

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **67 (1949)**

Heft 41

PDF erstellt am: **11.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660  
im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gef. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 6.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.—. Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regel: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7 fr. —; deux mois 6 fr. —; un mois 3 fr. —; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „Le Vie économique“: 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich betreffend den Gesamtarbeitsvertrag für die Zahntechniker im Gebiete des Kantons Zürich.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 127840—127863.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweiz Nationalbank, Ausweis — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.  
Tirage à part: Nouveau tarif douanier français.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber:

1. Fr. 1500 3%-Obligationen Schweizerische Bundesbahnen 1903, différé, 3 Titel zu Fr. 500, Nrn. 84001/2, 134424, mit Coupons per 15. November 1948 n. ff.;

2. Fr. 1000 3%-Rente Schweizerische Bundesbahnen 1890, 1 Titel zu nom. Fr. 1000, Nr. 13675, mit Coupons per 1. September 1948 u. ff.,

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 140<sup>3</sup>)

Bern, den 4. Februar 1949.

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Der unbekannte Inhaber der zwei Obligationen 3¼%, Eidgenössische Anleihe 1945 I, Nrn. 453343/44, zu je Fr. 1000, mit Coupons per 31. Dezember 1945 u. ff., wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 141<sup>3</sup>)

Bern, den 4. Februar 1949.

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Der unbekannte Inhaber des 3%-Kassenscheines der Kantonalbank von Bern, Serie Ef, Nr. 5400, zu nom. Fr. 5000, auf den Inhaber lautend, mit Semestercoupons per 1. August 1948 u. ff., rückzahlbar per 1. Februar 1949, wird hiermit aufgefordert, den Kassaschein innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgen würde. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 139<sup>3</sup>)

Bern, den 10. Februar 1949.

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Der unbekannte Inhaber der drei Inhaber-Obligationen, 3¼%, Eidgenössische Anleihe Juli 1942, Nrn. 208655/57, zu je Fr. 1000, mit Semestercoupons per 1. Juli 1948 u. ff., wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 138<sup>3</sup>)

Bern, den 14. Februar 1949.

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Es wird vermisst: Inhaber-Schuldbrief von Fr. 4000, vom 27. Februar 1928, Belege Serie 11/324, lastend auf Thun, Grundstück Nr. 1246, des Rieder Peter, Zimmermann, mittlere Strasse 32, Thun.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls der Titel kraftlos erklärt wird.

Thun, den 14. Februar 1949.

(W 130<sup>3</sup>)

Der Gerichtspräsident I von Thun: Ziegler.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Die erstmals in Nr. 188 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 13. August 1948 als vermisst aufgerufenen Titelmäntel zu den fünf Obligationen 3¼%, Schweizerische Bundesbahnen, Anleihe der Jura—Simplon-Bahn von 1894, zu je Fr. 500, Nrn. 007364, 007365, 041721, 075361, 253733, sind dem Richter innert der aberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (W 143)

Bern, den 15. Februar 1949.

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Das Kreisamt Davos hat mit Entscheid vom 17. Februar 1949 die nachfolgend aufgeführten Anteilscheine der Genossenschaft Volkshaus und Mädchenheim Davos, zu nom. Fr. 50, kraftlos erklärt:

Nr. 1/4 lautend auf P. Accola-Planta	Nr. 179 lautend auf Fanny Meiche
Nr. 5 lautend auf Olga Haschong	Nr. 184 lautend auf Elisa Müller
Nr. 20 lautend auf Lisa Birum	Nr. 185 lautend auf Ady Neumann
Nr. 21/26 lautend auf Frieda Beisswenger	Nr. 195/198 lautend auf Lisa Prader
Nr. 46/47 lautend auf Leonore Burkhardt	Nr. 211/215 lautend auf A. Rheiner
Nr. 67/68 lautend auf A. Engl-Vetsch	Nr. 245/248 lautend auf E. Schreiber-
Nr. 79/80 lautend auf Dr. E. Gabathuler	Autenrieth
Nr. 109/112 lautend auf E. Hartmann-Hassler	Nr. 275/276 lautend auf M. Branger-Valär
Nr. 153/154 lautend auf Lina Kleiber	Nr. 277/278 lautend auf Elise Volk
Nr. 159 lautend auf G. Kraatz	Nr. 250 lautend auf Bäckerei Ammann
Nr. 174/178 lautend auf Rosa Maurer	Nr. 632/635 lautend auf Ravasio & Co.

Davos, den 17. Februar 1949.

(W 144)

Kreisamt Davos: Stiffler.

### Widerrufe — Révocations

Die Verfügung des Gerichtspräsidenten III von Bern vom 27. September 1948, erstmals veröffentlicht in Nr. 233 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 5. Oktober 1948, wird gänzlich widerrufen und das Zahlungsverbot auf folgenden Titeln aufgehoben: 4%-Obligationen Eidgenössische Anleihe von 1933, Nr. 100279, zu Fr. 1000 nom. mit Coupons per 15. Dezember 1948 u. ff. (W 142)

Bern, den 14. Februar 1949.

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

### Zürich — Zurich — Zurigo

10. Februar 1949. Glas- und Gebäudereinigungen.  
Th. Jezler-Braun, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Theodor Jezler-Braun, von Schaffhausen, in Zürich 3. Glas- und Gebäudereinigungs-geschäft. Dubsstrasse 46.

15. Februar 1949.  
VERTGLAS Vertriebsgenossenschaft der Erzeugnisse der Tafelglashütten Moutier und Romont, Treuhandstelle für den Schweiz. Tafelglashandel, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1948, Seite 1763). Hans Bäschlin ist nicht mehr Sekretär; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist bestellt worden Dr. Heinz Bühler, von Horrenbach-Buchen (Bern), in Zürich.

15. Februar 1949.  
G. A. Specker, Drogerie am Holderplatz, in Winterthur (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1947, Seite 2610). Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 27. Januar 1949 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

15. Februar 1949.  
Genossenschaft Seepavillon Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1949, Seite 46), Liegenschaften. Die Eidgenössische Steuerverwaltung, Sektion für Kriegsgewinnsteuer, hat ihren Einspruch gegen die Löschung dieser Genossenschaft aufgehoben. Diese wird daher im Handelsregister gelöscht.

15. Februar 1949.  
Viehuchtgenossenschaft Bonstetten-Wettswil in Liq., in Bonstetten (SHAB. Nr. 11 vom 14. Januar 1949, Seite 138). In den Generalversammlungen vom 5. September 1942 und 9. August 1947 sind die Statuten dem neuen Recht angepasst worden. Die Auflösung wird widerrufen. Die Firma lautet nun Braunviehuchtgenossenschaft Bonstetten-Wettswil. Die Genossenschaft bezweckt die Förderung der Braunviehzucht. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur noch das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Kassier. Heinrich Illi, Edwin Huber, Ernst Melli, Heinrich Glättli-Kaiser, und Walter Weilenmann zeichnen nicht mehr als Liquidatoren. Ernst Melli und Heinrich Glättli-Kaiser sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Heinrich Illi ist nicht mehr Präsident, sondern Vizepräsident und Zuchtbuchführer. Edwin Huber ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Präsident, und Walter Weilenmann ist nicht mehr Beisitzer, sondern Kassier. Neu ist in den Vorstand gewählt worden Fritz Locher, von Hasle b.B. (Bern), in Bonstetten, als Aktuar. Präsident Edwin Huber oder Vizepräsident Heinrich Illi führen Kollektivunterschrift mit Aktuar Fritz Locher oder mit Kassier Walter Weilenmann.

15. Februar 1949. Erzeugnisse der Maschinenindustrie. Wanner & Co. A.-G., in Horgen (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1948, Seite 3223), Erzeugnisse der Maschinenindustrie usw. Jakob Brandenberger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

15. Februar 1949. Chemisch-technische Produkte usw. OXYDA A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 29 vom 4. Februar 1949, Seite 347), chemisch-technische Produkte usw. Die Prokura von Hans Weyermann ist erloschen.

15. Februar 1949. Getreide usw. Karr & Cie., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1946, Seite 1423), Getreidegeschäft usw. Die Prokura von Hans Weiss ist erloschen.

15. Februar 1949. Buchbinderei. A. T. Berner, in Zürich, Inhaber dieser Firma ist Adolf Traugott Berner, von Rapperswil, in Zürich 2. Buchbinderei. Zwinglistrasse 36.

15. Februar 1949. Gipser- und Malergenossenschaft Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1948, Seite 3047). Heinrich Eichmann ist jetzt Geschäftsleiter; er ist nicht mehr Mitglied der Verwaltung. Neu ist in die Verwaltung gewählt worden Fritz Notz, von und in Zürich, als Vizepräsident. Präsident Schiegg oder Vizepräsident Notz führen Kollektivunterschrift mit je einem der Geschäftsleiter Wirz oder Eichmann. Die Geschäftsleiter zeichnen nicht gemeinsam.

15. Februar 1949. Plexiglas, Celluloid. Isoplex A. G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 152 vom 2. Juli 1948, Seite 1866), Artikel aus Plexiglas und Celluloid. Otto Krumm ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Willi Fehlbaum, Präsident, und Otto Iseli, Mitglied des Verwaltungsrates, führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

16. Februar 1949. Chemische und pharmazeutische Erzeugnisse usw. Labocentro A. G. (Labocentro S. A.) (Labocentro Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. Januar 1949 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von chemischen und pharmazeutischen Erzeugnissen und den Handel mit solchen sowie den Handel mit Waren aller Art, kann Liegenschaften erwerben und kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, zerfällt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 30 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Hörning, von und in Bern, als Präsident, und Dr. Paul Hagenbach, von Aarburg, in Zürich. Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 59 in Zürich 1 (bei Hermann Salvisberg).

16. Februar 1949. Beteiligungen usw. Varodelos Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 216 vom 15. September 1936, Seite 2193), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. Die Generalversammlung vom 7. Februar 1949 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Firma lautet nun: Manor A.-G. (Manor S. A.) (Manor Ltd.). Die bisherigen 2000 Namenaktien zu Fr. 50 sind in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt worden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern.

16. Februar 1949. Weine usw. Bodega Compagnie S. A., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1949, Seite 158), in- und ausländische Weine usw. Die Generalversammlung vom 31. Januar 1949 hat die Statuten dem neuen Rechte angepasst. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.

16. Februar 1949. Braunviehzucht-Genossenschaft Dübendorf, in Dübendorf (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1947, Seite 2633). Die Generalversammlungen vom 23. Juni 1947 und vom 21. Juli 1948 haben die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Firma lautet nun: Braunviehzuchtgenossenschaft Dübendorf & Umgebung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nach wie vor allein deren Vermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 6 bis 7 Mitgliedern. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

16. Februar 1949. Schweiz. Maler- und Gipsermeister-Verband (Association Suisse des Maitres Plâtriers-Peintres) (Associazione Svizzera dei Padroni Pittori e Gessatori), in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1947, Seite 2686). Eduard Pfister-Schaer ist aus dem Zentralausschuss ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Koch, von und in Zürich, Mitglied des Zentralausschusses, ist nun Vizepräsident desselben. Er führt Kollektivunterschrift mit Karl Furter, Präsident des Zentralausschusses, oder mit je einem der Sekretäre Hans Hänni und Dr. Robert Müller.

16. Februar 1949. Textilien. Emil Simmen, in Zürich (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1946, Seite 2807), Textilien. Einzelprokura ist erteilt an Maria Sola, von und in Zürich.

16. Februar 1949. «Turmae» Compagnie de tabacs turco-macédoniens S. A., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1948, Seite 1730), Zigarettenfabrik. Das Verwaltungsratsmitglied Maurice Burrus wohnt in Sainte Croix-aux-Mines (Frankreich).

16. Februar 1949. Glühlampenfabrik Winterthur AG, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1946, Seite 3706). Jeger Henke ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

16. Februar 1949. Edelmetalle usw. A. Paul & Co., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 252 vom 28. Oktober 1947, Seite 3169), Edelmetalle usw. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Albert Paul wohnt in Zürich 2.

16. Februar 1949. Holzbau. F. Gehring, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Fritz Gehring, von Dübendorf, in Zürich 6. Holzbauunternehmung. Glattalstrasse 50.

16. Februar 1949. Lebensmittel, Spirituosen. Guido Martelli, in Dietikon. Inhaber dieser Firma ist Guido Martelli, italienischer Staatsangehöriger, in Dietikon. Handel mit Lebensmitteln und Spirituosen. Mühlehaldenstrasse 31.

16. Februar 1949. Apparate. Paul Strehler, in Zürich (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1947, Seite 2973), Apparate. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. Februar 1949. Technische Neuheiten. P. Strehler & Co., in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Paul Strehler, von Pfäffikon (Zürich), in Zürich 5, und Alwin Attenhofer, von Zurzach (Aargau), in Zürich 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Februar 1949 ihren Anfang genommen hat. Fabrikation und Vertrieb technischer Neuheiten. Olgastrasse 8.

16. Februar 1949. Schwingplatzgenossenschaft Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 180 vom 3. August 1928, Seite 1514). Mit Beschluss ihrer Generalversammlung vom 27. November 1948 hat sich diese Genossenschaft aufgelöst. Die Bestim-

mungen über die Liquidation sind sinngemäss beobachtet worden. Die Firma ist erloschen.

16. Februar 1949. Handelsgeschäfte usw. Getraco A. G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 75 vom 1. April 1948, Seite 905), Handelsgeschäfte usw. Die Generalversammlung vom 1. Februar 1949 hat die Statuten abgeändert. Das Grundkapital ist nun voll einbezahlt. Dr. Benno Wettstein, Raoul Janitti und Heinrich Wilhelm Othh sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift von Heinrich Wilhelm Othh ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Walter Ruff, von Trüllikon, in Zürich.

16. Februar 1949. Besen. Adolf Bührer, in Zürich (SHAB. Nr. 248 vom 22. Oktober 1948, Seite 2850), Handel mit Besen. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Aarwangen

15. Februar 1949.

Ersparniskasse des Amtsbezirks Aarwangen, in Langenthal, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1947, Seite 2350). Fritz Lanz ist als Präsident des Verwaltungsrates zurückgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Er bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates. Als Präsident wurde gewählt Paul Rufener, von und in Langenthal, bisher Mitglied des Verwaltungsrates. Er ist einzelzeichnungsberechtigt.

##### Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

15. Februar 1949.

Spar- & Leihkasse Gürbenthal, in Mühlethurnen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 94 vom 23. April 1941, Seite 778). Rudolf Masshardt, Präsident, ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu gewählt wurden: Hans Brönnimann, nun von Zimmerwald, in Mühlethurnen, bisher Vizepräsident, als Präsident; Otto Trachsel, von und in Mühlethurnen, bisher nicht zeichnungsberechtigtes Mitglied, als Vizepräsident; Karl Christian Zahnd, von Guggisberg, in Mühlethurnen, als nicht zeichnungsberechtigtes Mitglied. Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien; der Verwalter führt Einzelunterschrift.

##### Bureau Bern

14. Februar 1949. Elektrische und radiotechnische Produkte.

Elrad A. G., in Bern. Fabrikation und Installation von und Handel mit elektrischen und radiotechnischen Produkten (SHAB. Nr. 292 vom 14. Dezember 1943, Seite 2774). Diese Gesellschaft hat jegliche Tätigkeit eingestellt, hat keine Aktiven und Passiven und ist vollständig liquidiert. Die Firma wird daher mit Ermächtigung der kantonalen Aufsichtsbehörde, gestützt auf Art. 31 HRegV, gemäss Verfügung vom 3. Dezember 1948 gelöscht.

15. Februar 1949. Zentralheizungen.

O. Brodmann & Cie., in Bern, Zentralheizungen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1941, Seite 2254). Diese Firma wird in Anwendung der Vorschriften von Art. 68, Abs. 2, HRegV, von Amtes wegen gelöscht.

15. Februar 1949.

Wagons-Lits-Cook, Organisation Mondiale de Voyages, société anonyme, in Brüssel, Zweigniederlassung Bern, in Bern (SHAB. Nr. 240 vom 11. Oktober 1939, Seite 2082), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Brüssel. In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Oktober 1947 wurden neue Statuten angenommen. Die Firma lautet nun «Thos Cook & Son». Demzufolge lautet die Firma der Zweigniederlassung Bern nunmehr Thos Cook & Son, Société anonyme à Bruxelles, Zweigniederlassung Bern. Die Umschreibung des Gesellschaftszweckes wurde in dem Sinne abgeändert, dass die Worte «alle bankgeschäftlichen Transaktionen» ersetzt wurden durch «Tätigung aller Bank- und Wechselgeschäfte in den Staaten, wo dies gesetzlich erlaubt ist.» Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Zu neuen Verwaltungsratsmitgliedern mit Kollektivunterschrift zu zweien für die Zweigniederlassung Bern wurden gewählt: René Margot-Noblemaire, französischer Staatsangehöriger, in Paris (neu); James Maxwell, britischer Staatsangehöriger, in London (neu); Lucien-L. Ambord, von Grengolis (Wallis), in Coulsdon (Surrey, England), (neu), und Hamilton H. Gardiner, britischer Staatsangehöriger, in Hook-Basingstoke (England), (neu). Die Unterschriften von Robert Snoy, Léopold Volpi, Herbert Edward Griffin und Edward Huskisson sind erloschen.

15. Februar 1949. Strassen- und Tiefbau.

Adolf Künzli Aktiengesellschaft, AKAG, mit Hauptsitz in Liebfeld, Gemeinde Köniz und Zweigniederlassung in Bern. Betrieb einer Strassen- und Tiefbauunternehmung (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1947, Seite 450). Das Aktienkapital von Fr. 100 000 ist jetzt voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 2. Februar 1949 hat die Gesellschaft ihre Statuten entsprechend revidiert. Kollektivprokura wurden erteilt an Marta Künzi, Ehefrau des Adolf, und an Paul Künzi, beide von Schlosswil, in Liebfeld, Gemeinde Köniz.

15. Februar 1949. Altstoffe.

O. Brühlhart, in Bern. Inhaber der Firma ist Otto Brühlhart-Tschannen, von St. Ursen (Freiburg), in Bern. Handel mit Altstoffen. Murtenstrasse 85.

15. Februar 1949. Apotheke.

Zd. Satek, in Bern. Inhaber der Firma ist Zdenko Satek, von und in Bern. Betrieb der Thunstrass-Apotheke. Thunstrasse 113.

##### Bureau Büren a. d. A.

14. Februar 1949. Uhren, Kilometerzähler.

Heloisa Aktiengesellschaft, in Lengnau b. B., Uhren und Kilometerzähler (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1946, Seite 3339). Walter Gilomen-Renz, Roberts, von und in Lengnau b. B., wurde zum Prokuristen ernannt. Er zeichnet mit einem der Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv zu zweien.

##### Bureau Burgdorf

15. Februar 1949. Autotransporte.

Alfr. Witschi-Widmer, in Hindelbank. Inhaber dieser Einzelfirma ist Jakob Alfred Witschi-Widmer, von und in Hindelbank. Autotransporte. Neuhaus.

##### Bureau de Courtelary

15 février 1949. Fromagerie.

Sprunger frères, à La Chaux-d'Abel, commune de Sonvilier. Daniel Sprunger et Abraham Sprunger, d'Oberwangen (Thurgovie), à La Chaux-d'Abel, commune de Sonvilier ont, sous cette raison sociale, constitué une société en nom collectif, qui a commencé le 1<sup>er</sup> décembre 1948. Exploitation d'une fromagerie. La Chaux-d'Abel.

**Bureau de Delémont**

16 février 1949. Articles en métal pour la chaussure.  
**Armin Fenner**, à Undervelier. Le chef de la maison est Armin Fenner, de Zumikon (Zürich), à Undervelier. Fabrication d'articles en métal pour la chaussure.

**Bureau Erlach**

14. Februar 1949.  
**Dreschgenossenschaft Treten**, in Treten. Unter dieser Firma besteht laut Statuten vom 30. September 1948 eine Genossenschaft. Sie bezweckt, ihren Mitgliedern und auch Drittpersonen die für das Dreschen des Getreides erforderlichen Maschinen gegen Entgelt zur Verfügung zu stellen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich, solidarisch und unbeschränkt, soweit das Genossenschaftsvermögen zu deren Deckung nicht ausreicht. Bekanntmachungen werden im «Amtsanzeiger von Erlach» und wo es das Gesetz vorschreibt im Schweizerischen Handelsamtsblatt publiziert. Die Verwaltung besteht aus 5 Mitgliedern; gegenwärtig aus: Ernst Tschachtli-Bönzli, von Kerzers, Präsident; Walter Schumacher-Weber, von Treten, Vizepräsident; Alfred Moser-Weber, von Diessbach bei Büren, Sekretär/Kassier, alle in Treten. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Sekretär/Kassier kollektiv zu zweien.

14. Februar 1949.  
**Gemüsebau- und Verwertungsgenossenschaft des Amtes Erlach in Lq.**, in Ins (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1949, Seite 1111). Durch Erkenntnis vom 12. Februar 1949 hat der Gerichtspräsident von Erlach als Konkursrichter über die Genossenschaft den Konkurs eröffnet. Die Gesellschaft ist demnach aufgelöst.

**Bureau Fraubrunnen**

12. Februar 1949.  
**Käsereigenossenschaft Ruppoldsried-Waltwil**, in Ruppoldsried (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1946, Seite 1215). Die Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 16. November 1948 ihre Statuten revidiert. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder solidarisch.

15. Februar 1949. Kürschnerei, Pelzwaren.  
**H. Fankhauser**, in Utzenstorf (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1945, Seite 854). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven sind mit Wirkung ab 1. Februar 1949 von der nachstehend eingetragenen Firma «Ch. Fankhauser», in Utzenstorf, übernommen worden, mit Ausnahme der Liegenschaft und der darauf haftenden Grundpfandschulden.

15. Februar 1949. Kürschnerei, Pelzhandlung.  
**Ch. Fankhauser**, in Utzenstorf. Inhaber der Firma ist Christian Fankhauser, von Trub, in Utzenstorf. Die Firma hat mit Wirkung ab 1. Februar 1949 Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «H. Fankhauser», in Utzenstorf, mit Ausnahme der Liegenschaft und der darauf haftenden Grundpfandschulden, übernommen. Kürschnerei und Pelzhandlung. Beim Bahnhof.

**Bureau Interlaken**

16. Februar 1949.  
**Konsumgenossenschaft Lauterbrunnen**, in Lauterbrunnen (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1947, Seite 111). Aus der Verwaltung ist der Präsident Fritz Maurer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt als Präsident: Ernst Kellenberger, von Waltenhausen (Appenzel A.-Rh.), in Lauterbrunnen. Die Unterschrift führt der Präsident mit dem Sekretär oder dem Kassier kollektiv zu zweien.

16. Februar 1949.  
**Hans Moeklin, Garage Elger**, in Unterseen (SHAB. Nr. 118 vom 22. Mai 1935, Seite 1315). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

16. Februar 1949.  
**Garage Elger, Moeklin & Wild**, in Unterseen. Hans Moeklin, von Marthalen, in Unterseen, und Werner Wild, von Richterswil, in Matten, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1949 begonnen hat. Die Gesellschaft wird vertreten durch die beiden Gesellschafter, welche Kollektivunterschrift führen. Handel mit Automobilen, Betrieb der Garage Elger mit Reparaturwerkstätte und Servicestation. Villastrasse.

**Bureau de La Neuveville**

15 février 1949. Produits agricoles, etc.  
**Frumentum société anonyme**, avec siège à La Neuveville, produits agricoles, etc. (FOSC. du 23 septembre 1947, N° 222, page 2764). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 février 1949, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

**Bureau Nidau**

11. Februar 1949. Alkoholische Getränke.  
**Waro Wanner und Co.**, in Port b. Biel. Otto Wanner, von Etzelkofen, in Port, Ernst Moser, von Ruppoldsried, in Biel-Madretsch, Arthur Givarrini, von Italien, in Biel-Madretsch, und Georges Forney, von Puidoux, in Biel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 12. Dezember 1948 begonnen hat. Fabrikation und Vertrieb alkoholischer Getränke. Hauptstrasse.

14. Februar 1949. Einrahmungen, Photoatelier.  
**Jean Engel**, in Twann. Inhaber der Firma ist Jean Engel, von und in Twann. Einrahmungen, Photomalerei und Betrieb eines Photoateliers. Hauptstrasse 102.

**Bureau de Porrentruy**

14 février 1949. Grandissage de pierres d'horlogerie.  
**Brom frères**, à Courtemanche. Alfred Brom, Maurice Brom et Marcel Brom, tous trois de Epigomez, à Courtemanche, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 14 février 1949. Grandissage de pierres d'horlogerie.

15 février 1949.  
**Société des Oeuvres catholiques à Porrentruy**, à Porrentruy, association (FOSC. du 26 février 1935, N° 47, page 506). Le comité est composé de: Dr. Albert Membrez, président (déjà inscrit), Henri Schaller, vice-président (déjà inscrit), Paul Boïnay, fils de Joseph, de Vendlincourt, à Porrentruy, secrétaire-caissier (nouveau en remplacement de Gaston Daucourt), Jules Theurillat, de St-Brais, à Porrentruy, membre (nouveau en remplacement de l'abbé Constant Vallat), et Joseph Gusy, de Fontenais, à Porrentruy, membre (nouveau en remplacement de D<sup>r</sup> G. Boïnay). Les signatures conférées à Gaston Daucourt, abbé Constant Vallat et au D<sup>r</sup> Georges Boïnay sont éteintes et radiées. Les membres du comité engagent la société par leur signature collective à deux.

**Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)**

16. Februar 1939.

**Bierbrauer Albert Egger A. G.**, in Worb (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1946, Seite 3547). Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: als Vizepräsidentin Rosa Egger-Brügger und als Mitglied Hans Rudolf Egger, beide von Aarwangen und Worb, in Worb. Sie zeichnen kollektiv zu zweien; der Präsident Hans Egger zeichnet einzeln.

**Bureau Thun**

14. Februar 1949.

**Wohnbaugenossenschaft Sunnmatt**, in Thun. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche zum Zwecke hat, der Wohnungsnot ihrer Mitglieder durch Erstellung von gesunden und preiswerten Wohnungen zu steuern. Dieser Zweck soll erreicht werden durch Ankauf von Bauland, Erstellung von Wohnhäusern und Vermietung der Wohnungen in erster Linie an die Genossenschafter. Die Statuten datieren vom 16. Dezember 1948. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens 5 Mitgliedern. Ihr gehören an: Fritz Moser, von Herbligen, in Thun, als Präsident; Louis Margot, von St. Croix, in Interlaken, als Vizepräsident; Werner Meier, von Flaach (Zürich), in Thun, als Kassier, und Werner Boss, von Sigriswil, in Thun, als Sekretär. Der Präsident oder der Vizepräsident führt zusammen mit dem Sekretär oder dem Kassier Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Tellstrasse 12 (Domizil des Präsidenten).

**Luzern — Lucerne — Lucerna**

9. Februar 1949.

**Kühlschrank Kiener A. G.**, in Luzern. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. Februar 1949 wurde unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft gegründet. Sie bezweckt die Uebernahme und den Betrieb der von der Firma «Kiener A. G. Elektrotechnische Unternehmung, Luzern», in Luzern betriebenen Kühlschrankabteilung sowie die Beteiligung oder die Uebernahme von gleichartigen oder dem Gesellschaftszweck ähnlichen Unternehmungen. Gemäss Uebernahmevertrag vom 4. Februar 1949 erwirbt die Aktiengesellschaft gestützt auf die Uebernahmebilanz per 1. Januar 1949 und Inventar vom gleichen Tage an Aktiven (Debitoren, Mietverträge, Warenvorräte, transitorische Aktiven) Fr. 480 977.85 und an Passiven (Banken, Kreditoren, Rückstellungen) Fr. 410 291.70. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 70 686.15 und wird beglichen durch Ueberlassung von 70 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 an die Einwerferin sowie Bezahlung des Restes Fr. 686.15 in bar. Das Grundkapital beträgt Fr. 130 000, eingeteilt in 130 Namenaktien zu Fr. 1000. 70 Aktien sind wie erwähnt durch Apports liberiert, die übrigen 60 Aktien in bar voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern, gegenwärtig aus: Präsident Franz Bühlmann-Kiener, von Emmen, und Mitglieder Moritz Kiener, von Luzern, und Franz Wiget, von Arth, alle in Luzern. Sie führen sämtliche Einzelunterschrift. Adresse: Hertensteinstrasse 66 (Falkenplatz).

14. Februar 1949. Graphik usw.

**Vonarburg & Gerber**, in Ebikon, Graphik usw. (SHAB. Nr. 147 vom 26. Juni 1948, Seite 1805). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst; sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma «W. Vonarburg», in Ebikon.

14. Februar 1949. Graphik, Papierwaren usw.

**W. Vonarburg**, in Ebikon. Inhaber dieser Firma ist Werner Vonarburg, von Triengen, in Ebikon, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Vonarburg & Gerber» auf den 1. Januar 1949 übernommen hat. Graphik, Lithographie, Handel mit Kartonagen und Papierwaren.

15. Februar 1949.

**AVAG Autoverkaufs-A. G.**, in Luzern (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1949, Seite 116). Der Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt hat unterm 4. Februar 1949 über diese Firma den Konkurs eröffnet. Die Gesellschaft ist demnach aufgelöst.

15. Februar 1949. Galvanische Werkstätte usw.

**A. Benedetti**, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Alceo Benedetti, von und in Luzern. An seine Ehefrau Rosa Benedetti, geborene Andregg, von und in Luzern, wurde Einzelprokura erteilt. Galvanische Werkstätte; Vernicklung; Verchromung; Versilberung und Verkupferung. Kauffmannweg 5.

15. Februar 1949. Glaswaren usw.

**Buchecker & Co. Excelsiorwerk**, in Luzern (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1948, Seite 446). Die Prokura von Hermann Müller ist erloschen.

15. Februar 1949. Chemisch-technische Produkte usw.

**Frau Frieda Niffenegger**, in Luzern, chemisch-technische Produkte usw. (SHAB. Nr. 45 vom 24. Februar 1932, Seite 464). Die Inhaberin lebt mit ihrem Ehemann Christian Niffenegger-Fessler in vertraglicher Gütertrennung.

**Zug — Zoug — Zugo**

16. Februar 1949.

**Elektrotechnisches Labor Zug (ETL), Walter Oldani**, in Zug, Verkauf und Reparaturen von Radioapparaten und Zubehör usw. (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1948, Seite 3195). Die Firma wird zufolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Elektrotechnisches Labor Zug ETL, Theo Fuchs», in Zug, übernommen.

16. Februar 1949.

**Elektrotechnisches Labor Zug ETL, Theo Fuchs**, in Zug. Inhaber dieser Firma ist Theo Fuchs, von Malers, in Zug. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Elektrotechnisches Labor Zug (ETL), Walter Oldani», in Zug. Verkauf und Reparaturen von Radioapparaten und Zubehör; Herstellung, Verkauf, Reparatur von elektrotechnischen Apparaten und zugehörigen Artikeln. Grabenstrasse 16.

**Freiburg — Fribourg — Friborgo****Bureau d'Estavayer-le-Lac**

15 février 1949.

**Société du Battoir de Montbrelloz**, à Montbrelloz, société coopérative (FOSC. du 17 juillet 1947, page 2008). La société a renouvelé son comité. Le président est Fernand Marmy, de Montbrelloz; vice-président: Simon Marmy, d'Autavaux; secrétaire: Max Jauquier (déjà inscrit); tous à Montbrelloz. Les signatures de Gaston Véry et de Louis Lenweiter sont radiées. La société est engagée par la signature collective à deux du vice-président et du secrétaire.

## Bureau de Fribourg

7 février 1949.

«Soplana S. A.» (Société de Placements et de Finance), à Fribourg (FOSC. du 22 août 1942, N° 194, page 1911). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 janvier 1949, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsistera plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: Soplana S. A. (Société de Placements et de Finance) en liquidation par Jean-Pierre de Montmolin et Jean-Daniel de Montnach, avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: rue St-Pierre 22.

16 février 1949.

Société de laiterie de Senèdes, à Senèdes, société coopérative (FOSC. du 19 mai 1947, N° 114, page 1347). Dans son assemblée générale du 24 janvier 1949, la société a révisé ses statuts pour les mettre en harmonie avec le droit nouveau. La société a pour but de sauvegarder les intérêts de ses associés en cherchant à tirer le meilleur parti possible du lait et en favorisant le développement technique de l'industrie laitière. La société est affiliée à la Fédération des sociétés fribourgeoises de laiterie Zone de la Montagne. Les engagements de la société sont garantis uniquement par sa fortune. Les déficits annuels d'exploitation peuvent être cependant couverts par les membres au moyen d'une contribution extraordinaire. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle du canton de Fribourg. Celles qui sont exigées par la loi doivent être faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité se compose de 3 à 5 membres. Le président, le vice-président et le secrétaire signent collectivement.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

4. Februar 1949. Zimmerei usw.

Nussbaum, Kolb & Co., in Basel, Zimmerei und Schreinerei (SHAB. Nr. 108 vom 11. Mai 1948, Seite 1316). Aus der Kommanditgesellschaft ist der Kommanditär Peter Gürtler-Müller ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 10 000 und seine Prokura sind erloschen. Neu tritt als Kommanditär mit Fr. 35 000 in Basel ein Max Schönthal, von Rüeggisberg, in Reigoldswil.

14. Februar 1949. Internationale Transporte.

Rudolf Haller Aktiengesellschaft (Société anonyme Rodolphe Haller), Zweigniederlassung in Basel, mit Hauptsitz in Genf, Internationale Transporte (SHAB. Nr. 18 vom 22. Januar 1949, Seite 219). Die Prokura des Joseph Roth ist erloschen.

14. Februar 1949. Schuhe.

A. Peter, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Alfons Peter, von Bettwies, in Basel. Schuhversand. Pfeffingerstrasse 99.

14. Februar 1949. Präzisionsbestandteile.

Eram, E. Raetz, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernest Emile Raetz, von Biezwil, in Basel. Verkaufsbureau für Präzisionsbestandteile. Elisabethenstrasse 44.

14. Februar 1949. Autotransporte.

K. Vögeli, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Karl Vögeli-Binhard, von Gächlingen, in Basel. Autotransporte. Grenzacherstrasse 294.

14. Februar 1949.

Sportplatzgenossenschaft Hörnli K.T. S.V. B., in Basel (SHAB. Nr. 296 vom 17. Dezember 1948, Seite 3424). In der Generalversammlung vom 1. Februar 1949 wurden die Statuten abgeändert. Die publizierten Tatsachen werden davon nicht berührt.

14. Februar 1949. Kommissionsgeschäfte usw.

Max Michaelsen A/S. Kopenhagen, Filiale Basel, in Basel. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Max Michaelsen A/S», in Kopenhagen, welche am 8. Oktober 1940 im Handelsregister in Kopenhagen eingetragen wurde, eine Zweigniederlassung in Basel errichtet. Die ursprünglichen Statuten der Gesellschaft datieren vom 21. September 1940 und wurden am 12. Juli 1941 und 15. Januar 1949 abgeändert. Zweck der Gesellschaft ist das Repräsentations- und Kommissionsgeschäft. Das Aktienkapital beträgt 25 000 Dänische Kronen, eingeteilt in 45 voll einbezahlte Namenaktien, wovon 9 zu 1000 Dänischen Kronen, 31 zu 500 und 5 zu 100. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Dem Vorstand aus 3 Mitgliedern gehören an: Max Hugo Johannes Michaelsen, als Präsident, Karen Bodil Michaelsen, und Hilmar Larsen, alle dänische Staatsangehörige, in Kopenhagen. Sie zeichnen zu zweien. Zum Direktor der Zweigniederlassung in Basel, mit Einzelunterschrift, wurde ernannt Karl Werner Meyer-Wuillemin, von Muttenz, in Basel. Domizil: St. Jakobs-Strasse 42.

14. Februar 1949. Textilien usw.

Bart & Ammann, in Basel, Kollektivgesellschaft, Handel mit Textilien und Damenmasskleidern (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1947, Seite 2712). Die Firma hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Ammann», in Basel.

14. Februar 1949. Textilien usw.

Ammann, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Arnold Ammann, von Matzingen, in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Bart & Ammann», in Basel. Handel mit Textilien und Damenmasskleidern. Oetlingerstrasse 196.

15. Februar 1949. Autotransporte.

Armin Peterhans, in Basel, Autotransporte (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1948, Seite 2227). Neues Domizil: Arlesheimerstrasse 5.

15. Februar 1949. Velos usw.

Marcel Thomann, in Basel, Velo- und Pneumport (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1948, Seite 1683). Neues Domizil: Hochstrasse 69.

15. Februar 1949. Milch, Butter, Lebensmittel.

Ed. Kretz-Senn, in Basel, Handel mit Milch, Butter und Lebensmitteln (SHAB. Nr. 73 vom 30. März 1942, Seite 732). Die Einzelfirma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Emma Thomann-Senn», in Basel.

15. Februar 1949. Milch, Butter, Lebensmittel.

Emma Thomann-Senn, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Emma Thomann-Senn, von und in Basel. Der Ehemann stimmt zu. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Ed. Kretz-Senn», in Basel. Handel mit Milch, Butter und Lebensmitteln. Markgräflerstrasse 70.

15. Februar 1949.

A.G. Grand Hotel et Savoy Hotel Unvers (S. A. Grand Hotel et Savoy Hotel de l'Unvers) (Grand Hotel and Savoy Hotel Unvers Ltd.), in Basel, Betrieb, Erweiterung oder Vermietung des Hotels usw. (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1948, Seite 1247). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Louis Giliéron, Rudolf Wittmer; ihre Unterschriften sind erloschen, sowie Frédéric Brunner, Dr. Walter Lerch und Karl Wackernagel. Die Prokura des Arnold Hug ist

erloschen. Neu wurden gewählt: Dr. Raffaele Pilotti, italienischer Staatsangehöriger, als Präsident; Dr. Henri Guisan, von Avenches (Waadt), als Vizepräsident und Paul Hermann Börsig, von Zürich, alle in Basel. Zum Geschäftsführer wurde ernannt: Fabian Arthur Colenutt, britischer Staatsangehöriger, in Basel. Alle zeichnen zu zweien. Neues Domizil: Centralbahnstrasse 7.

15. Februar 1949. Waren aller Art.

Lussi A.G., in Basel, Handel mit und Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 187 vom 12. August 1948, Seite 2243). In der Generalversammlung vom 14. Februar 1949 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: Tradinex A.G. (Tradinex S. A.). Die Firma bezweckt nun auch Liebesgabenlieferungen. Aus dem Verwaltungsrat ist Franz Brockmann-Anderes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Domizil: Klybeckstrasse 76.

15. Februar 1949. Maschinerie.

H. Brenneisen & Co. A.G., in Basel, Vertrieb von Maschinen usw. (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1949, Seite 64). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Einzelprokura wurde erteilt an Hélène Brenneisen, in Vevey, und Henri Brenneisen, in Paris, beide von Cressier (Neuenburg). Prokura zu zweien wurde erteilt an Jean Mayer, von Basel, in Binningen, und Léon Brenneisen, von Cressier (Neuenburg), in Basel.

16. Februar 1949. Bankgeschäft.

Dreyfus Söhne & Cie. Aktiengesellschaft, in Basel, Bank- und Handelsgeschäfte usw. (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1948, Seite 2934). Aus dem Verwaltungsrat ist Louis Königsbacher infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. Februar 1949. Verzinnerei.

R. Uehlinger, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Rudolf Uehlinger, von und in Basel, mit seiner Ehefrau Margaretha, geborene Lang in Gütertrennung lebend. Verzinnerei. Bellingerweg 17.

16. Februar 1949.

Wohngenossenschaft Breite, in Basel (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1946, Seite 2868). Aus der Verwaltung ist Walter Kindhauser infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt Georg Jäger, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

15. Februar 1949. Elektrische Anlagen.

Langthim & Bollinger, Zweigniederlassung in Beringen. Unter dieser Firma hat die Kollektivgesellschaft «Langthim & Bollinger», in Schaffhausen, eingetragen im Handelsregister des Kantons Schaffhausen am 7. Februar 1949 (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1949, Seite 403), in Beringen eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch die Gesellschafter Hugo Langthim, von und in Schaffhausen, und Richard Bollinger, von Beringen, in Löhningen. Sie führen Einzelunterschrift. Erstellung von elektrischen Anlagen. Oberdorf Nr. 91.

16. Februar 1949.

Waldvogel, Bausteinfabrik, in Thayngen (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1932, Seite 2382). Diese Firma ist infolge Übergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Bausteinfabrik Thayngen Waldvogel & Hasler», in Thayngen, erloschen.

16. Februar 1949.

Bausteinfabrik Thayngen Waldvogel & Hasler, in Thayngen. Traugott Waldvogel, von Stetten (Schaffhausen), in Thayngen, und Walter Hasler, von und in Zürich, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1949 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Waldvogel, Bausteinfabrik», in Thayngen, übernommen hat. Einzelprokura ist erteilt an Elsa Waldvogel-Riedener, von Stetten (Schaffhausen), in Thayngen. Fabrikation von und Handel mit Baumaterialien.

16. Februar 1949. Schlüssel.

Ernst Högger, in Neuhausen am Rheinfl. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Högger-Oeschger, von Schönholzerswilen, in Neuhausen am Rheinfl. Generalvertrieb der «Erho»-Schlüssel. Sägereistrasse 7.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

15. Februar 1949. Baumaterialien, keramische Plattenarbeiten.

Ganz & Co. A.-G. St. Gallen, in St. Gallen, Handel mit Baumaterialien und Ausführung von keramischen Plattenarbeiten jeder Art (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1948, Seite 67). Einzelprokura wird erteilt an Jakob Göldi, von Sennwald, in St. Gallen.

15. Februar 1949.

Wohnbau genossenschaft Grabs in Liq., in Grabs (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1948, Seite 2400). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Genossenschaft gelöst.

15. Februar 1949. Wäsche usw.

Frieda Braun, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist Frieda Braun, von Deutschland, in St. Gallen. Verkauf von Wäsche und anderen Artikeln. Brühlgasse 33.

15. Februar 1949. Lebensmittel.

Johann Oesch-Frei, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach, Lebensmittelhandlung (SHAB. Nr. 108 vom 11. Mai 1948, Seite 1317). Die Firma ist infolge Verkauf des Geschäftes an die Ehefrau, ohne Übergang von Aktiven und Passiven, erloschen.

15. Februar 1949. Lebensmittel.

Frau M. Oesch-Frei, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Marie Oesch-Frei, von Balgach, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach. Einzelprokura wird erteilt an Johann Oesch-Frei, von Balgach, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach. Lebensmittelhandlung. Lendern/Heerbrugg.

15. Februar 1949. Damenkonfektion.

Georges Mayer, in St. Gallen, Handel mit und Vertretungen von Damenkonfektion (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1944, Seite 101). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. Februar 1949.

Otto Gelger-Herzig, Obst- & Gemüsehandel, in Rheineck (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1946, Seite 2435). Die Firma ist infolge Verkauf des Geschäftes erloschen.

16. Februar 1949. Obst, Gemüse usw.

Gustav Geiger, in Rheineck. Inhaber der Firma ist Gustav Geiger, von Au (St. Gallen), in Rheineck. Handel mit Obst, Gemüse und Südfrüchten. Rössliplatz.

16. Februar 1949. Seifen, Farben.  
**Wilhelm Zimmermann-Oertig**, in Neuhaus-Lenzikon, Gemeinde Eschenbach. Inhaber der Firma ist Wilhelm Zimmermann, von Oberflachs (Aargau), in Neuhaus-Lenzikon, Gemeinde Eschenbach. Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen Seifen- und Farbenprodukten.

16. Februar 1949. Bäckerei, Kolonialwaren.  
**Rosa Graf**, in Oberbüren, Bäckerei und Kolonialwaren (SHAB. Nr. 124 vom 30. Mai 1940, Seite 998). Die Firma ist infolge Verkauf des Geschäftes erloschen.

16. Februar 1949.  
**Landw. Bedarfsartikel, Ruth Bänziger-Gerig**, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Ruth Bänziger-Gerig, von Lutzenberg (Appenzel A.-Rh.), in Trogen. Einzelprokura wird erteilt an Ernst Bänziger, von Lutzenberg (Appenzel A.-Rh.), in Trogen. Zwischen den Ehegatten besteht Gütertrennung. Handel mit landwirtschaftlichen Bedarfsartikeln. Tulpenstrasse 5/7.

16. Februar 1949. Bauunternehmung.  
**August Saxer**, in St. Gallen, Bauunternehmung (SHAB. Nr. 263 vom 10. November 1930, Seite 2299). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

1. Februar 1949.  
**Evangelische Buchhandlung G.m.b.H. Chur**, in Chur (SHAB. Nr. 215 vom 15. September 1947, Seite 2677). In diese Gesellschaft ist eingetreten Friedrich Hartmann-Tschanner, von Schinznach-Dorf, in Chur, mit einer Stammeinlage von Fr. 2000, die durch Verrechnung mit einer Forderung voll liberiert wurde. Das Stammkapital der Gesellschaft ist dadurch von Fr. 20 000 auf Fr. 22 000 erhöht worden. Die Statuten wurden gemäss öffentlicher Urkunde vom 27. Dezember 1948 entsprechend revidiert. Folgende zwei Gesellschafter haben ihren Wohnsitz gewechselt: Peter Paul Cadonau wohnt jetzt in Trin und Gian Caprez in Kilchberg (Zürich).

#### Aargau — Argovie — Argovia

15. Februar 1949.  
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Oberhof**, in Oberhof (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1929, Seite 1575). Diese Genossenschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird abgeändert in: **Landwirtschaftliche Genossenschaft Oberhof** in Liq. Es zeichnen nicht mehr: Gustav Fricker als Präsident, und Johann Josef Reimann, als Aktuar des Vorstandes. Sie und die übrigen Mitglieder des Vorstandes, nämlich August Reimann, Vizepräsident, Johann Erb und August Fricker, alle von und in Oberhof, zeichnen nun gemeinsam als Liquidatoren.

15. Februar 1949.  
**Wohnbau-Genossenschaft Wohlen 1943**, in Wohlen (SHAB. Nr. 241 vom 15. Oktober 1943, Seite 2312). In der Generalversammlung vom 15. März 1946 wurde die Auflösung beschlossen und in der Generalversammlung vom 29. Dezember 1948 die Beendigung der Liquidation konstatiert. Die Firma wird gelöscht.

15. Februar 1949.  
**Konsumgenossenschaft Klingnau und Umgebung**, in Klingnau (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1946, Seite 931). In der Generalversammlung vom 13. Dezember 1941 wurden die Statuten revidiert und dem neuen Obligationenrecht angepasst. Zweck der Genossenschaft ist allgemein die Förderung der sozialen Wohlfahrt und die Verbesserung der Lebenshaltung ihrer Mitglieder auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Genossenschaftlichen Volksblatt und in dem vom Gesetz vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Aktuar je zu zweien kollektiv.

15. Februar 1949. Konfiserie.  
**Gebrüder Lüthy**, in Erlinsbach, Konfiserie (SHAB. Nr. 189 vom 17. August 1931, Seite 1791). Die Kollektivgesellschaft hat sich per 1. Januar 1948 aufgelöst, die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die neue Einzelfirma «K. Lüthy», in Erlinsbach, über.

15. Februar 1949. Konfiserie.  
**K. Lüthy**, in Erlinsbach. Inhaber dieser Firma ist Karl Lüthy, von und in Erlinsbach. Die Firma übernimmt mit Wirkung ab 1. Januar 1948 Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebrüder Lüthy», in Erlinsbach. Konfiserie. Kirchgasse in Ober-Erlinsbach.

15. Februar 1949.  
**Joseph Berz, mech. Schreinerei**, in Wettingen, mechanische Schreinerei und Glaseri (SHAB. Nr. 235 vom 13. September 1910, Seite 1607). Diese Firma ist infolge Geschäftsabtretung per 31. Dezember 1948 erloschen.

15. Februar 1949. Technische Neuheiten.  
**Jakob Gut Brugg**, in Brugg. Inhaber dieser Firma ist Jakob Gut, von Obfelden (Zürich), in Brugg. Ankauf und Verkauf von technischen Neuheiten. Obere Dammstrasse 13.

15. Februar 1949. Elektrische Bahnen usw.  
**Aktiengesellschaft Kummeler & Matter (Société anonyme Kummeler & Matter) (Kummeler & Matter Limited)**, in Aarau, Projektierung und Ban von elektrischen Bahnen usw. (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1949, Seite 307). Paul Edwin Matter ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Arthur Winiger, von Hohenrain und Petit-Saconnex, Gemeinde Genf, in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Zurlindenstrasse 4, bei Direktor Albert Lüscher.

15. Februar 1949. Textilien.  
**Läng-Furter**, in Staufen, Handel mit chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1948, Seite 2036). Die Firma hat den Handel mit chemisch-technischen Produkten aufgegeben und verzehrt nunmehr den Handel mit Textilwaren.

15. Februar 1949.  
**Alfred Berger, Auto-Unternehmen**, in Boswil. Inhaber dieser Firma ist Alfred Berger, von und in Boswil. Reiseunternehmen und Warentransporte. Hauptstrasse.

15. Februar 1949. Bauarbeiten.  
**Walo Bertschinger A.G. Zweigniederlassung in Aarau** (SHAB. Nr. 215 vom 15. September 1947, Seite 2677), mit Hauptsitz in Zürich, Ausführung von Bauarbeiten jeglicher Art usw. Walo Bertschinger sen., Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist nun Walo Bertschinger jun., Delegierter. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Oscar Rüegg, von und in Zürich.

15. Februar 1949. Chemische Produkte usw.  
**Rhein-Chemie A.G.**, in Kaiser a u g s t. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 2. Februar 1949 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist die Erzeugung (auf eigene Rechnung oder im Lohn) von und der Handel mit chemischen Produkten aller Art, Verwertung dieser Produkte, Erwerb, Verkauf und Verwertung von diesbezüglichen Patenten und Lizenzen. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100, welche voll einbezahlt sind. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch gewöhnlichen Brief oder Telegramm, solange der Verwaltung die Adressen dieser Aktionäre bekannt sind, sonst durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, als dem Publikationsorgan. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern, gegenwärtig aus 4 Personen, und es gehören ihr an: Dr. Ernst Himmel, von Zürich, als Präsident; Dr. Hans Karrer, von Teufenthal, als Vizepräsident und Aktuar; Kurt Rüedi, von Niederösch (Bern), und Alexander Deutsch, ungarischer Staatsangehöriger; alle in Zürich. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen je zu zweien kollektiv.

15. Februar 1949. Textilwaren usw.  
**Société Anonyme Viscose Rheinfelden (Suisse) (Viscose Aktiengesellschaft Rheinfelden [Schweiz])**, in Rheinfelden (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1945, Seite 2932). In der Generalversammlung vom 31. Januar 1949 wurden die Statuten revidiert und dem neuen Obligationenrecht angepasst. Die Firma lautet: **Viscose Aktiengesellschaft (Société Anonyme Viscose)**. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung und den Verkauf von Textilwaren aller Art, insbesondere von Kunstseide sowie von chemischen, chemotechnischen und damit zusammenhängenden andern Produkten. Das voll einbezahlte Grundkapital von Fr. 60 000 ist nun eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 200. Alle Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern.

15. Februar 1949.  
**Konsumverein Aarau**, in Aarau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1947, Seite 3751). Als Verwalter-Stellvertreter mit Kollektivunterschrift wurde gewählt: Hans Olivieri, von Basel, in Küttigen-Rombach. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr: Hintere Bahnhofstrasse Nr. 78.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Distretto di Mendrisio

16 febbraio 1949. Trasporti.  
**Abbattista Luigi, successore ad Abbattista Carmine**, in Chiasso, trasporti internazionali (FUSC. del'11 ottobre 1948, N° 238, pagina 2743). La ditta è cancellata per cessazione del commercio.

16 febbraio 1949. Albergo, ecc.  
**Luigi Boggi**, in Mendrisio, garage, servizio taxi e autotrasporti e esercizio dell'albergo Varese, in vicinanza della stazione ferroviaria (FUSC. del 24 agosto 1934, N° 197, pagina 2371). La ditta è cancellata per decesso del titolare. L'azienda è ripresa, con assunzione di attivo e passivo, dalla nuova ditta individuale «Boggi Rina Ved. fu Luigi», in Meudrisio.

16 febbraio 1949. Albergo, taxi, garage.  
**Boggi Rina Ved. fu Luigi**, in Mendrisio. Titolare è Rina Boggi, vedova fu Luigi, nata Fontana, da ed in Mendrisio. La ditta ha ripreso, con assunzione di attivo e passivo, l'azienda sin qui gestita dalla ditta individuale «Luigi Boggi», in Mendrisio, ora cancellata. Esercizio dell'albergo Varese, garage e servizio taxi. Via Stefano-Francia.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Avenches

16 février 1949. Volailles.  
**Charles Cantaluppi**, à Avenches, commerce de volailles, gros et détail (FOSC. du 23 novembre 1944, N° 276, page 2587). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

16 février 1949. Volailles, lapins.  
**Roger Cantaluppi**, à Avenches. Le chef de la maison est Roger Cantaluppi, fils de Charles, de Champmartin, à Avenches. Commerce de volailles et lapins.

16 février 1949. Boucherie, etc.  
**Francis Castoldi**, à Cudrefin. Le chef de la maison est Francis Castoldi-Pittet, d'Italie, à Cudrefin. Boucherie-charcuterie, mi-gros et détail.

##### Bureau de Lausanne

15 février 1949. Salon de coiffure, etc.  
**C. Ryser**, à Lausanne, coiffeur-parfumeur (FOSC. du 27 novembre 1948, page 3225). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

15 février 1949. Tabacs, cigares.  
**C. Bähler**, à Lausanne. Le chef de la maison est Catherine, née Morel, veuve de César Bähler, de Längenbühl (Berne), à Lausanne. Commerce de tabacs et cigares. Avenue du Simplon 24.

15 février 1949. Librairie, etc.  
**Mme P. Dufour**, à Lausanne. Le chef de la maison est Pierrette, née Juillard, veuve de Jean-Louis Dufour, de Châtelard-Montreux (Vaud), à Lausanne. Bibliothèque circulante et librairie à l'enseigne: «Au Blé qui Lève». Rue du Midi 1, avec magasin de vente: à Montreux, commune des Planches, rue du Kursaal 8.

15 février 1949. Cafés, thés, etc.  
**R. Cornut**, à Lausanne. Le chef de la maison est Roger Cornut, de Savigny (Vaud), à Lausanne. Commerce de cafés, thés et tous produits alimentaires en gros. Chemin de Villardin 6.

15 février 1949. Cafés, restaurants, etc.  
**Métropole S. A.**, à Lausanne, exploitation de cafés, restaurants, etc. (FOSC. du 5 octobre 1937). Suivant procès-verbal authentique du 17 décembre 1948, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

15 février 1949. Textiles.  
**Lüscher & Cie «C. I. E. L.»**, à Lausanne, exportation, importation et représentation de textiles, société en commandite (FOSC. du 2 juin 1948, page 1533). La société est dissoute par suite de décès du commanditaire Carl Schneble. L'actif et le passif sont repris par la raison individuelle «Hugo Lüscher», à Lausanne. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

15 février 1949. Textiles.  
**Hugo Lüscher**, à Lausanne. Le chef de la maison est Hugo Lüscher, de Moosleerau (Argovie), à Lausanne, qui a repris l'actif et le passif de la société en commandite «Lüscher & Cie C. I. E. L.», à Lausanne, radiée. Représentation de textiles. Rue de Bourg 49.

15 février 1949. Immeubles.

**La Pierrière S. A.**, à Lausanne, affaires immobilières, société anonyme (FOSC. du 14 avril 1947, page 1002). Le capital est actuellement entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de l'Assemblée générale du 11 février 1949, les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées.

15 février 1949.

**Manufacture de baguettes Emile Meyer S. A.**, à Lausanne (FOSC. du 2 février 1949, page 322). Les pouvoirs de l'administrateur Paul Dubi, démissionnaire, sont éteints. Le conseil reste composé de: Emile Meyer, président et administrateur-délégué, avec signature individuelle; Charles Turrian et Jean Storrer, tous inscrits. La société est engagée aussi par la signature collective à deux des administrateurs: Charles Turrian et Jean Storrer. Bureau transféré: avenue de France 16 (dans les locaux de la société).

15 février 1949.

**Ruprecht frères S. à r. l.**, à Lausanne, véhicules avec ou sans moteur, machines agricoles, etc. (FOSC. du 3 juin 1948, page 1545). Gaston Jaquemet ne fait plus partie de la société; sa part de 5000 fr. a été cédée à l'associé Emile Comte, dont la part sociale de 9000 fr. est ainsi portée à 14 000 fr. Hans Ruprecht ne fait plus partie de la société; sa part de 2000 fr. est cédée à l'associé Georges Christinet, dont la part de 11 000 fr. est ainsi portée à 13 000 fr. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée des associés du 14 février 1949, les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital est de 27 000 fr. Les associés sont: Georges Christinet pour une part de 13 000 fr. et Emile Comte pour une part de 14 000 fr. La raison sociale a en outre été modifiée en: **Tracteurs services S. à r. l.** Les pouvoirs des gérants Gaston Jaquemet et Hans Ruprecht sont éteints. La société est engagée par la signature individuelle des gérants: Georges Christinet, inscrit, et Emile Comte, de Payerne, à Lausanne.

16 février 1949.

**Société Anonyme de Gérance Maritime**, à Lausanne. Suivant procès-verbal authentique et statuts du 9 février 1949, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la gestion d'affaires d'armements maritimes et de navigation. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications sont faites et les actionnaires convoqués dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 3 membres, au moins, actuellement de: Henri Marchand, de Sonviller (Berne), à Lausanne, président; Nicolas Papadimitriou, de Grèce, à La Tour-de-Peilz; Aron Romano, de Grèce, à La Tour-de-Peilz; Victor Perrier, de Châtel-St-Denis, à Lausanne, et John Delafontaine, de Corsier, à La Tour-de-Peilz. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs. Bureau: place St-François 16 (chez Société de Banque Suisse).

16 février 1949.

**Société Immobilière Prê du Chemin de Moudon A.**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 6 avril 1948, page 958). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 3 février 1949, la société a décidé de convertir les 50 actions au porteur de 1000 fr. composant le capital social, entièrement libéré, en 100 actions au porteur de 500 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

16 février 1949. Modes.

**Susanne Corboz-Sunier**, à Lausanne, modes (FOSC. du 8 octobre 1942). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

#### Bureau de Vevey

14 février 1949. Primeurs.

**Marie Fiordalisi**, à La Tour-de-Peilz. Le chef de la maison: Marie-Louise Fiordalisi, veuve d'Emile, née Bessone, de nationalité italienne, domiciliée à La Tour-de-Peilz. Commerce de primeurs. Avenue des Alpes 16.

16 février 1949. Produits alimentaires, etc.

**Sovatexa S. A.**, à Vevey (FOSC. du 10 janvier 1949, N° 7, page 91). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 février 1949, la société a porté son capital social de 60 000 fr. à 100 000 fr. par l'émission de 40 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées.

16 février 1949. Gypserie, peinture.

**Fernand Chiocca**, à Vevey, entreprise générale de gypserie et peinture (FOSC. du 18 janvier 1933, N° 14). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

16 février 1949. Plâtrerie, peinture.

**Chiocca et Cie.**, anciennement **Fd. Chiocca**, à Vevey. Olga, née Nicole, veuve de Fernand Chiocca, d'Envy (Vaud), à Vevey, et Alfred, fils de Zacharie Poncioni, de Crana (Tessin), à Vevey, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> août 1948. Entreprise de plâtrerie et peinture. Rue du Panorama 9.

#### Wallis — Valais — Vallesse

##### Bureau de Sion

15 février 1949.

**Société Coopérative de Consommation Chippis/Sous-Géronde**, à Chippis (FOSC. du 29 juillet 1947, N° 174, page 2167). En assemblée générale du 18 décembre 1948, la société a nommé en remplacement de Fernand Cretton, secrétaire, dont la signature est radiée, Armand Marin, de Chalais, à Chippis, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président ou du secrétaire et par la signature individuelle du gérant.

16 février 1949.

**Société Coopérative de Consommation «Concordia» de Vex-Agettes et Environs**, à Vex (FOSC. du 4 mars 1942, N° 51, page 506). En assemblée générale du 14 novembre 1948, la société a révisé ses statuts et les a adaptés au droit nouveau. Les publications de la société prévues par la loi se font dans la Feuille officielle suisse du commerce.

#### Bureau de St-Maurice

14 février 1949.

**Union Valaisanne de Fabricants de Caisnes à fruits**, à Martigny-Ville, société coopérative (FOSC. du 20 septembre 1931, page 2027). Jean-Jacques Flückiger, démissionnaire, n'est plus secrétaire; sa signature est radiée. Roger Morisod, de et à Vérossaz, a été nommé secrétaire et engage la société par sa signature individuelle.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

14 février 1949.

**Poterie P.-D. Clerc-Egli**, à Cernier. Le chef de la maison est Paul-Daniel Clerc, marié à Hanny Egli, de Môtiers, à Cernier. Fabrication et vente de céramique. Crêt Debély 5.

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

8 février 1949.

**Nouvelle Bibliothèque W. Walther**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 6 mai 1943, N° 104). La raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société en commandite «Nouvelle Bibliothèque W. Walther et Co.», à La Chaux-de-Fonds, inscrite ci-après.

8 février 1949.

**Nouvelle Bibliothèque W. Walther et Co.**, à La Chaux-de-Fonds. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1949. Werner-Alfred Walther est associé indéfiniment responsable et son épouse, Lucette-Hélène Walther, née Perrenoud, est associée-commanditaire pour une commandite de 1000 fr., versée en espèces et provenant de ses biens réservés; les deux de Krauchthal (Berne), à La Chaux-de-Fonds. La société a repris l'actif et le passif de la raison «Nouvelle Bibliothèque W. Walther», à La Chaux-de-Fonds, radiée ci-dessus. Edition de livres, diffusion par abonnements. Rue Sophie-Mairet 1.

14 février 1949. Boulangerie, etc.

**Charles Amsler**, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'une boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 18 mai 1935, N° 115). La raison est radiée par suite du départ du titulaire.

15 février 1949. Immeubles.

**Avenue Numa Droz 203 S.A.**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 14 janvier 1948, N° 10). Pietro Giubbini, de Intragna, à Zurich, a été nommé fondé de procuration avec signature collective à deux avec l'un des administrateurs.

15 février 1949.

**Immobilière Ixzed S.A.**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 22 janvier 1948, N° 17). Pietro Giubbini, de Intragna, à Zurich, a été nommé fondé de procuration avec signature collective à deux avec l'un des administrateurs.

15 février 1949. Immeubles.

**Nouvelle Cité S.A.**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 3 février 1948, N° 27). Pietro Giubbini, de Intragna, à Zurich, a été nommé fondé de procuration avec signature collective à deux avec l'un des administrateurs.

15 février 1949.

**Isa, Machines**, à La Chaux-de-Fonds, société anonyme (FOSC. du 21 février 1947, N° 43). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

##### Bureau de Neuchâtel

15 février 1949. Vins, liqueurs.

**Fernand Gindraux**, à Neuchâtel. Le chef de cette maison est Fernand Gindraux, des Bayards, à Neuchâtel. Représentation de vins et liqueurs. Faubourg de la Gare 5.

15 février 1949. Restaurant.

**Germaine Boggia-Sandoz**, à Neuchâtel. Le chef de cette maison est Germaine-Mathilde Boggia, épouse autorisée de Louis Boggia, du Locle, à Neuchâtel. Exploitation du restaurant «A la Gerle». Ruelle Dublé 3.

#### Genève — Genève — Ginevra

14 février 1949. Publicité, etc.

**F. E. Bercher S. A.**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 2 février 1949, il a été constitué, sous cette dénomination, une société anonyme qui a pour objet: l'exploitation de la publicité sous toutes ses formes, l'établissement, l'exécution, le financement de programmes s'y rapportant; la société peut s'intéresser financièrement à toute entreprise similaire et faire toutes opérations en corrélation avec son but. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. Si tous les porteurs sont connus de l'administration, les communications pourront leur être faites au moyen de lettres recommandées. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres. A été désigné comme unique administrateur: Franz-Emile Bercher, d'Etoy (Vaud), à Genève, qui engagera la société par sa signature individuelle. Bureau: rue du Vieux-Collège 4.

15 février 1949. Matières premières, etc.

**Dreyer & Poncet**, à Genève, importation, exportation et représentation de matières pour l'industrie et de tous produits manufacturés, société en nom collectif (FOSC. du 20 janvier 1947, page 198). La société est dissoute à dater du 31 décembre 1948. Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

15 février 1949. Epicerie, laiterie, primeurs, jouets et articles de bazar.

**M<sup>me</sup> W. Bätzner**, à Genève, commerce d'épicerie, laiterie et primeurs (FOSC. du 28 mars 1944, page 732). La maison ajoute à son genre d'affaires l'importation et le commerce en gros de jouets et d'articles de bazar.

15 février 1949. Société immobilière.

**Société du Promontoire A.**, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 20 mars 1946, page 865). Pierre Pidoux, de et à Genève, a été nommé administrateur, avec signature collective à deux. L'administrateur Alcide Pidoux, démissionnaire, est radié; ses pouvoirs sont éteints.

15 février 1949. Matières premières, etc.

**Société Anonyme de Coopération Commerciale**, à Genève, achat, vente, importation et exportation de toutes matières premières et produits manufacturés, etc. (FOSC. du 9 septembre 1948, page 2465). Robert Kyburz, jusqu'ici directeur, est nommé unique administrateur; il continue en cette nouvelle qualité à engager la société par sa signature individuelle. L'administrateur René Des Gouttes est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints.

15 février 1949.

**Société Immobilière Rue des Chaudronniers**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 octobre 1948, page 2769). André Galland, de et à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature sociale individuelle, en remplacement de Jacques Ricci, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: place Longemalle 7 (Régie Immobilière S.A.).

15 février 1949.

**Photochimie S. A. en liq<sup>on</sup>** (Photochemie A.G. in liq<sup>on</sup>), à Genève (FOSC. du 13 juillet 1948, page 1966). Par jugement du 24 janvier 1949, le Tribunal de 1<sup>re</sup> instance de Genève a déclaré la société en état de faillite.

15 février 1949. Articles de bureau, etc.

**A. Boubier «Planoclip»**, à Genève, fabrication, commerce et représentation d'articles de bureau, commerce et représentation de jeux divers (FOSC. du 28 juillet 1948, page 2109). Par jugement du 20 janvier 1949, le Tribunal de 1<sup>re</sup> instance de Genève a déclaré le titulaire en état de faillite.

15 février 1949. Gainerie.

Anton Müller, à Genève, fabrication de gainerie (FOSC. du 17 octobre 1946, page 3033). Par jugement du 31 janvier 1949, le Tribunal de 1<sup>re</sup> instance de Genève a déclaré le titulaire en état de faillite.

15 février 1949. Produits textiles, etc.

Imcompex L. Lagier, à Genève, importation, exportation, commerce et représentation de produits textiles, produits chimiques, petite mécanique, etc. (FOSC. du 3 juillet 1947, page 1834). Par jugement du 13 décembre 1948, le Tribunal de 1<sup>re</sup> instance de Genève a déclaré le titulaire en état de faillite.

15 février 1949. Participations.

Participante S. A., à Genève, participations à des entreprises dans le sens d'une compagnie holding (FOSC. du 1<sup>er</sup> novembre 1948, page 2938). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 31 janvier 1949, la société a adopté de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur le seul point suivant: les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le capital social de 500 000 fr. est libéré jusqu'à concurrence de 250 000 fr. Adresse: rue du Rhône 8 (bureaux de l'Union de Banques Suisses, succursale de Genève).

15 février 1949. Participations.

Finance et Contrôle S. A., à Genève, administration de participations financières (FOSC. du 11 janvier 1936, page 85). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 31 janvier 1949, la société a adopté de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. Le capital social de 300 000 fr. est entièrement libéré. Adresse: rue du Rhône 8 (bureau de l'Union de Banques Suisses, succursale de Genève).

15 février 1949. Participations.

Gerced S. A., à Genève, administrations de participations financières dans le sens d'une compagnie holding (FOSC. du 23 août 1933, page 2018). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 février 1949, la société a décidé: 1<sup>o</sup> de transformer les 50 actions de 1000 fr. chacune, formant le capital social jusqu'ici nominatives en actions au porteur; 2<sup>o</sup> d'adopter de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. Adresse: rue du Rhône 8 (bureaux de l'Union de Banques Suisses, succursale de Genève).

15. février 1949.

Arbos, Société anonyme pour le commerce et l'importation du bois, à Genève (FOSC. du 9 juin 1948, page 1614). Dans son assemblée générale du 7 février 1949, dont il a été dressé procès-verbal authentique, la société a décidé de porter son capital social de 50 000 fr. à 120 000 fr. par l'émission de 140 actions nominatives de 500 fr. chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est donc actuellement de 120 000 fr., divisé en 240 actions, nominatives, de 500 fr. chacune.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

### Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich

über die Allgemeinverbindlicherklärung für die Zahntechniker im Gebiete des Kantons Zürich

(Vom 23. Dezember 1948)

Auf Antrag der Volkswirtschaftsdirektion beschliesst der Regierungsrat:

I. Aus dem Gesamtarbeitsvertrag vom 26. Oktober 1948 für die Zahntechniker im Gebiete des Kantons Zürich werden folgende Bestimmungen allgemeinverbindlich erklärt:

Art. 1. Probeanstellung. 1 Durch schriftliche Abrede kann eine Probezeit vereinbart werden. Deren Dauer darf höchstens die ersten zwei Monate des Dienstverhältnisses erfassen. 2 Das Dienstverhältnis kann während des ersten Probemonates mit wenigstens drei Tagen, während des zweiten Probemonates mit wenigstens sieben Tagen Kündigungsfrist je auf Ende einer Woche gekündigt werden.

Art. 2. Pflichten des Zahntechnikers. 1 Der Zahntechniker ist verpflichtet, die Interessen seines Dienstherrn in jeder Hinsicht und nach bestem Wissen und Können zu wahren. 2 Er hat über alle geschäftlichen Angelegenheiten seines Dienstherrn Verschwiegenheit zu beobachten. Diese Schweigepflicht besteht auch nach Beendigung des Dienstverhältnisses.

3 Der Zahntechniker hat während der Arbeitszeit seine ganze Arbeitskraft ausschliesslich seinem Dienstherrn zu widmen. Es ist ihm ohne ausdrückliche Bewilligung des Dienstherrn untersagt, zahnärztliche Heilarbeiten zu besorgen oder sonstige Arbeiten für Dritte oder gar zahnärztliche Arbeiten an Patienten auszuführen.

4 Der Zahntechniker hat die ihm anvertrauten Materialien sorgfältig zu verarbeiten. Er hat die Werkzeuge des Dienstherrn sorgfältig zu gebrauchen und zu pflegen, das Laboratorium darf nur in betriebsbereitem Zustand verlassen werden.

5 Für Verletzungen dieser Verpflichtungen haftet der Zahntechniker seinem Dienstherrn nach den Bestimmungen des Schweizerischen Obligationenrechtes, insbesondere nach dessen Art. 328.

Art. 3. Normale Höchstarbeitszeit. 1 Die ordentliche Arbeitszeit beträgt 44 Stunden in der Woche. Sie kann um höchstens drei Stunden für die Besorgung der üblichen Aufräumarbeiten und Reinigungsarbeiten im Laboratorium vermehrt werden.

2 In Laboratorien, in denen die Aufräumarbeiten und Reinigungsarbeiten durch Hilfspersonal verrichtet werden, kann der Zahntechniker während der drei hierfür bestimmten Stunden mit der Ausführung zahnärztlicher Arbeiten beschäftigt werden.

3 Die tägliche Arbeitszeit soll neuen Stunden nicht überschreiten und in die Zeit zwischen 07 bis 19 Uhr fallen.

4 An einem vom Dienstherrn bestimmten Nachmittage der Woche wird nicht gearbeitet.

Art. 4. Ueberzeitarbeit. 1 Ueberzeitarbeit ist nach Möglichkeit zu vermeiden.

2 Soweit sie infolge ausserordentlicher Verhältnisse ausnahmsweise erforderlich ist, hat der Dienstherr die Wahl, sie nach Massgabe der folgenden Bestimmungen mit bezahlter Freizeit auszugleichen oder zu entschädigen. Dabei soll berechtigten Wünschen des Zahntechnikers weitgehend Rechnung getragen werden.

3 Der Ausgleich mit Freizeit hat spätestens innert zwei Monaten seit Leistung der Ueberzeitarbeit und mit Freigabe mindestens halber Tage zu vier Arbeitsstunden zu erfolgen. Zwei Stunden Ueberzeitarbeit geben Anspruch auf drei Freistunden.

4 Die Entschädigung für Ueberzeitarbeit beträgt für jede Ueberstunde  $\frac{3}{4}$  des Monatslohnes (inbegriffen Teuerungszulage) des Zahntechnikers.

Art. 5. Arbeitslohn. 1 Der Zahntechniker ist für seine Arbeit im Monatslohn zu entschädigen. Dessen Höhe wird unter Berücksichtigung der Arbeitsleistungen und des Standes

der Kosten der Lebenshaltung durch freie Vereinbarung zwischen Dienstherrn und Zahn-techniker festgesetzt, beträgt jedoch für Zahntechniker mit abgeschlossener Lehre mindestens:

Im 1. Anstellungsjahr monatlich	Fr. 300.—
Im 2. Anstellungsjahr monatlich	Fr. 340.—
Im 3. Anstellungsjahr monatlich	Fr. 380.—
Im 4. Anstellungsjahr monatlich	Fr. 420.—
Im 5. Anstellungsjahr monatlich	Fr. 450.—
Im 6. Anstellungsjahr monatlich	Fr. 480.—
Im 7. Anstellungsjahr monatlich	Fr. 500.—

2 Im 8. bis 15. Anstellungsjahr sind dem Zahntechniker seinen Leistungen angemessene Lohnaufbesserungen zu gewähren.

3 Für Zahntechniker mit einer Lehrzeit von weniger als vier Jahren beträgt der Monatslohn im ersten Jahre nach bestandener Lehrabschlussprüfung (Praktikantenjahr) Fr. 300 und gelten die vorstehenden Mindestlohnanätze erst nach Beendigung des Praktikantenjahres.

4 Bei Begründung eines neuen Dienstverhältnisses sind für die Festsetzung des Lohnes die vom Zahntechniker seit Lehrabschluss auf dem Berufe zurückgelegten vollen Arbeitsjahre (inbegriffen Praktikantenjahr) mindestens zur Hälfte anzurechnen. Nach einer Dauer des Dienstverhältnisses von sechs Monaten sind die anderweitig absolvierten vollen Berufs-jahre bei der Lohnfestsetzung uneingeschränkt in Abrechnung zu bringen.

5 Für Zahntechnikerlehrlinge beträgt die Entschädigung:

Im ersten Lehrjahr	Fr. 35.—
Im zweiten Lehrjahr	Fr. 50.—
Im dritten Lehrjahr	Fr. 80.—

6 Der Lohnanspruch besteht in voller Höhe für die Zeit, in welcher der Dienstherr aus Gründen, die er selbst zu vertreten hat, den Zahntechniker nicht oder nicht vollbeschäftigt.

7 Die Lohnzahlungen erfolgen am letzten Arbeitstag jedes Monats während der Arbeitszeit. 8 Der Ausfall von Arbeitsstunden an gesetzlich anerkannten Feiertagen (Neujahr, Karfreitag, Ostermontag, Auffahrt, Pfingstmontag und beide Weihnachtstage) berechtigt nicht zu einem Lohnabzug.

Art. 6. Lohnzahlung bei Krankheit und Militärdienst des Zahntechnikers. 1 Wird der Zahntechniker unverschuldet krank, so hat er innert 365 aufeinanderfolgenden Tagen Anspruch auf folgende Lohnzahlung:

Im ersten Anstellungsjahr während 14 Tagen;  
Im zweiten bis vierten Anstellungsjahr während eines Monats;  
In den nachfolgenden Anstellungsjahren während zwei Monaten.

2 Jede Erkrankung ist dem Dienstherrn unverzüglich zu melden. Dauert die Arbeitsunfähigkeit länger als drei Tage, so hat der Zahntechniker dem Dienstherrn bei Gefahr des Verlustes des Lohnanspruches im Versäumnisfall unaufgefordert ein ärztliches Zeugnis zustellen.

3 Der Zahntechniker hat, wenn gegebenenfalls die Leistungen der Lohnausgleichskasse in Wegfall kommen, Anspruch auf Auszahlung des vollen Lohnes während der Dauer der ordentlichen militärischen Wiederholungskurse.

Art. 7. Unfall des Zahntechnikers. 1 Der Dienstherr ist verpflichtet, den Zahntechniker, der nicht durch die Schweizerische Unfallversicherungsanstalt versichert ist, gegen die Folgen beruflicher und ausserordentlicher Unfälle im üblichen Rahmen für nachstehende Mindestleistungen zu versichern:

- 1 Taggeld in der Höhe von 90% des Lohnes (inbegriffen Teuerungszulagen), zahlbar spätestens vom dritten dem Unfall folgenden Tag an für die Zeit der ärztlichen Behandlung, längstens jedoch für die Dauer eines Jahres vom Unfalltag an. Bis zum Inkrafttreten der Taggeldversicherung gilt Art. 6 hievorig und Art. 335 OR.
- 2 Heilungskosten bis Fr. 1000 pro Unfall.
- 3 Bei gänzlicher Invaldität Kapitalzahlung in der Höhe des sechsfachen Jahresverdienstes und bei Teilinvaldität eine entsprechend abgestufte Entschädigung.
- 4 Im Todesfall Kapitalzahlung in der Höhe des dreifachen Jahresverdienstes.

2 Der Dienstherr hat die Versicherungsprämien zu bezahlen. Die Prämien für Betriebsunfälle sind von ihm zu tragen, diejenigen für Nichtbetriebsunfälle gehen zu Lasten des Zahntechnikers und sind von dessen Lohn durch den Dienstherrn in Abzug zu bringen.

3 Jeder Unfall ist dem Dienstherrn unverzüglich zu melden. Dauert die Arbeitsunfähigkeit länger als drei Tage, so hat der Zahntechniker dem Dienstherrn bei Gefahr des Verlustes allfälliger Ansprüche an den letzteren unaufgefordert ein ärztliches Zeugnis zustellen.

Art. 8. Lohnzahlung bei Krankheit, Unfall und Militärdienst des Dienstherrn. 1 Wird der Dienstherr infolge Krankheit oder Unfalls arbeitsunfähig oder leistet er längere Zeit Militärdienst, so wird während der Dauer der dadurch bedingten Stilllegung seiner Praxis der Lohnanspruch des Zahntechnikers in dem der Erkrankung, dem Unfall oder der militärischen Einberufung folgenden ersten Kalendermonat auf 70% und nachher auf 50% des vereinbarten Monatslohnes herabgesetzt, solange das Dienstverhältnis nicht durch den Dienstherrn gekündigt wird.

2 Durch schriftliche Vereinbarung können Abweichungen von der vorstehenden Regelung, namentlich in Fällen häufiger Militärdienstleistungen des Dienstherrn, festgelegt werden.

Art. 9. Ferien. 1 Der Zahntechniker hat nach einer Anstellungsdauer von sechs Monaten Anspruch auf bezahlte Ferien, und zwar im ersten bis fünften Anstellungsjahr auf zwei Wochen und nachher auf drei Wochen im Jahr. Bei Auflösung des Dienstverhältnisses bestimmt sich der Ferienanspruch nach der Dauer der Anstellung (pro rata temporis).

2 Der Dienstherr legt, wenn möglich unter Berücksichtigung der Wünsche des Zahn-technikers, den Zeitpunkt der Ferien fest. Sie sollen in der Regel nicht, höchstens jedoch einmal, unterteilt werden.

3 Wird der Zahntechniker krank, oder verunfallt er und dauert die Arbeitsunfähigkeit länger als einen Monat, so vermindert sich sein Ferienanspruch um eine Woche. Bei Arbeitsunfähigkeit von mehr als zwei Monaten vermindert sich der Ferienanspruch für jeden weiteren Krankheitsmonat um je eine Woche, beträgt aber mindestens eine Woche.

4 Hat der Zahntechniker bei Auflösung des Dienstverhältnisses die ihm zukommenden Ferien noch nicht bezogen, so hat der Arbeitgeber die Wahl, Ferien zu gewähren oder eine Barentscheidung von  $\frac{1}{30}$  des Monatslohnes pro Ferientag auszurichten.

Art. 10. Kündigung. Das Dienstverhältnis kann jederzeit auf das Ende des auf die Kündigung folgenden Monats und, wenn es mehr als ein Jahr gedauert hat, auf das Ende des zweiten auf sie folgenden Monats gekündigt werden.

Art. 11. Aushilfen. 1 Das Dienstverhältnis eines ausdrücklichen und schriftlich als Aushilfe angestellten Zahntechnikers kann jederzeit während der ersten zwei Wochen von einem Tag auf den anderen, in den folgenden zwei Wochen mit einer Kündigungsfrist von zwei Tagen und nachher mit einer solchen von sieben Tagen gekündigt werden.

2 Die Aushilfen beziehen unabhängig von der Dauer ihres Dienstverhältnisses einen Lohn von mindestens Fr. 300 pro Monat. Sie besitzen keinen Anspruch auf Lohnerhöhungen und Ferien.

3 Muss der aushilfweise angestellte Zahntechniker die Arbeit ausserhalb seines Wohnsitzes verrichten, so hat er Anspruch auf die Rückerstattung seiner Reisekosten III. Klasse, jedoch längstens für drei Wochen.

4 Nach einer Dauer von vier Monaten wird das Dienstverhältnis der Aushilfen ohne weiteres zu einem ordentlichen Dienstverhältnis im Sinne des Gesamtarbeitsvertrages und untersteht von diesem Zeitpunkte an in vollem Umfang den Bestimmungen des letzteren.

II. Der Geltungsbereich der allgemeinverbindlich erklärten Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages vom 26. Oktober 1948 erstreckt sich auf alle Dienstverhältnisse im Gebiete des Kantons Zürich zwischen Zahnärzten, zahnärztlichen Laboratorien sowie kantonal patentierten Zahntechnikern einerseits und den bei diesen zur Ausführung zahnärztlicher Arbeiten angestellten Zahntechnikern andererseits, jedoch in bezug auf Lehrverhältnisse nur auf Art. 5 des Gesamtarbeitsvertrages.

III. Die Allgemeinverbindlicherklärung tritt nach Genehmigung durch den Bundesrat mit der Veröffentlichung im «Amtsblatt des Kantons Zürich» in Kraft und gilt bis zum 31. Dezember 1949.

IV. Veröffentlichung im «Amtsblatt», Textteil.

Zürich, den 23. Dezember 1948.

Im Namen des Regierungsrates,  
der Präsident: Heusser,  
der Staatssekretär: Dr. Aepli.

Der Bundesrat hat vorstehenden Beschluss am 1. Februar 1949 genehmigt.

Der Beschluss ist im «Amtsblatt des Kantons Zürich» vom 11. Februar 1949 veröffentlicht worden.



Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 127840. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1948, 18 Uhr.  
 Jakob Kolb, Förrlibuckstrasse 185, Zürich 5 (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Seifenflocken, Seifen aller Art, Waschpulver und chemisch-technische Artikel



Nr. 127841. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1948, 13 Uhr.  
 Jakob Kolb, Förrlibuckstrasse 185, Zürich 5 (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Bleichsoda, Waschmittel, Seifen und chemisch-technische Produkte.

**PIC**

Nr. 127842. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1948, 18 Uhr.  
 M. Michel, Hertensteinstrasse 29/Passage zum Stein, Luzern (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Haarwasser zur Beseitigung von Schuppen, Förderung des Haarwuchses und Beseitigung des Haarausfalles.



Nr. 127843. Hinterlegungsdatum: 25. November 1948, 12 Uhr.  
 Edwin Vollmer, Kornhausstrasse 46, Zürich 6 (Schweiz). — Fabrikmarke.

Bijouteriewaren.



Nr. 127844. Date de dépôt: 24 décembre 1948, 18 h.  
 Etablissement Verisia E.-L. Lebet, rue de l'Hôpital 33 a, Fleurier (Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Bobines d'allumage pour moteurs à combustion interne; transformateurs d'allumage pour le même but, et tous produits pouvant être utilisés comme accessoires électriques pour automobiles et moteurs à combustion.

SPIT-FIRE



Nr. 127845. Date de dépôt: 4 janvier 1949, 18 h.  
 Etablissement Verisia E.-L. Lebet, rue de l'Hôpital 33 a, Fleurier (Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Appareils électriques pour automobiles.

SPIT-FIRE COMPETITION



Nr. 127846. Date de dépôt: 4 janvier 1949, 18 h.  
 Etablissement Verisia E.-L. Lebet, rue de l'Hôpital 33 a, Fleurier (Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Appareils électriques pour automobiles.

SPIT-FIRE SIMPLEX



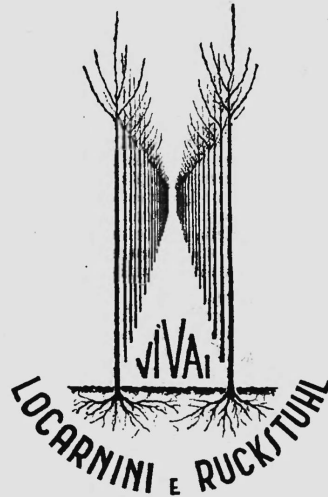
N° 127847.

Data di deposita: 11 dicembre 1948, ore 10.

Locarnini e Ruckstuhl, Sementina (Ticino, Svizzera).

Marca di produzione e di commercio.

Vivai, piante fruttifere e ornamentali e fiori.



N° 127848.

Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1949, 20 Uhr.

Vogt &amp; Co., Erikastrasse 6, Basel (Schweiz). — Handelsmarke.

Rostschutz- und Dichtungslack, sowie Verdünnerröl.



N° 127849.

Date de dépôt: 22 décembre 1948, 18 h.

W. H. Smith &amp; Son Limited, Strand House, Portugal Street, Londres W. C. 2 (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Machines de toutes sortes et parties de machines, excepté machines pour l'agriculture et l'horticulture et leurs pièces détachées. Instruments et appareils scientifiques, instruments et appareils pour l'enseignement. Papier (excepté papier pour tapisseries), papeterie et reliure.

ALACRA

Nr. 127850.

Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1949, 10 Uhr.

Neumühle Appenzel Joseph Inauen AG., Appenzel (Schweiz).

Fabrik- und Handelsmarke.

Von der Eidgenössischen landwirtschaftlichen Versuchsanstalt Zürich-Oerlikon kontrolliertes und bewilligtes algen- und vitaminhaltiges Spezial-Kraftfutter.

ALGA - "Vitana"

Nr. 127851.

Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1949, 18 Uhr.

A. Gemperle &amp; Co., Dufourstrasse 77, Zürich 8 (Schweiz). — Handelsmarke.

Universal-Reinigungsmittel.

**Ge-Bj-Fix**

Nr. 127852.

Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1949, 17 Uhr.

A. Gemperle &amp; Co., Dufourstrasse 77, Zürich 8 (Schweiz). — Handelsmarke.

Waschmittel zum Sieden der Wäsche ohne andere Zutaten.

**Ge-Bj-Or**

Nr. 127853. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1949, 8 Uhr.  
Lauper & Sutter AG., Mombijoustrasse 21, Bern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, Uhrenbestandteile, Wecker, Stand- und Wanduhren.

## COLONEL

Nr. 127854. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1949, 19 Uhr.  
Ruetz & Co., Schönaustrasse 19, Baden (Aargau, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke  
Nr. 69779 von H. Ruetz & Cie., Baden. Die Schutzfrist aus der Erneuerung  
läuft vom 1. Februar 1949.

Maschinen und Apparate für Ziegeleien und die keramische Industrie.



Nr. 127855. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1949, 18 Uhr.  
Champion De Arment Tool Company, Meadville (Pennsylvanien, Ver.  
Staaten von Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke.

Zangen.

**CHAN NEL LOCK**

Nr. 127856. Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1949, 11 Uhr.  
Bernhard Keller, Stüssistrasse 30, Zürich (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schälmaschine für Hülsenfrüchte.



Nr. 127857. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1949, 8 Uhr.  
Mauerhofer & Co. Aktiengesellschaft, Lyssachstrasse 11, Burgdorf (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Käse.

## MARMOT

Nr. 127858. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1949, 10 Uhr.  
Diva-Labor GmbH. (Diva-Labor S. à r. l.), Wotanstrasse 10, Zürich 7  
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazcutische Produkte.

## LINACIDIN

Nr. 127859. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1949, 20 Uhr.  
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).  
Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissen-  
schaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verband-  
stoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenverteilungsmittel,  
Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, diätetische Nahrungsmittel.

## GANTROSAN

Nr. 127860. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1949, 12 Uhr.  
J. Streiff, Tierhellmittel, Speicher (Appenzell, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Vitaminhaltiges Futterkonzentrat.

## Nährkosan

Nr. 127861. Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1949, 18 Uhr.  
J. G. Nef & Co., Herisau (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe.

## CADROSA

Nr. 127862. Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1949, 17 Uhr.  
Alois Sidler, Linsebühlstrasse 98, St. Gallen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kombinationsmöbel.



N° 127863. Date de dépôt: 7 février 1949, 12 h.

Dittisheim et Cie, Fabrique Vuicain et Volta, rue de la Paix 135, La Chau-  
de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvelle-  
ment avec modification de l'indication des produits de la marque N° 69313.  
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 février  
1949.

Montres et parties de montres; tous objets servant à indiquer l'heure et parties  
des dits objets.

**AVIATOR**

Transmissions — Uebertragungen

Marques Nos 91221 et 98042. — The Solvay Process Company, Solvay (E.-U.  
d'Amérique). — Transmission à Allied Chemical & Dye Corporation, New-  
York et Geddes près de Syracuse (New-York, E.-U. d'Amérique). —  
Enregistré le 14 février 1949.

Marke Nr. 124497. — Picker X-Ray Corporation Waite Manufacturing Division  
Inc., Cleveland (Ver. St. v. Amerika). — Uebertragung an Picker X-Ray  
Corporation, Fourth Avenue 300, New York (Ver. St. v. Amerika). —  
Eingetragen am 15. Februar 1949.

### Löschungen wegen Nicht-Erneuerung

Radiations pour cause de non-renouvellement

Im Juli 1928 eingetragene und am 14. Februar 1949 gelöschte Marken

Marques enregistrées en juillet 1928 et radiées le 14 février 1949

67462	67557	67608	67646	67681	67716	67745	67781	67874
67471	67558	67609	67650	67682	67718	67746	67790	67876
67484	67561	67611	67651	67683	67719	67747	67795	67877
67486	67566	67612	67662	67685	67721	67748	67801	67906
67500	67567	67613	67663	67686	67722	67757	67808	67909
67510	67576	67615	67665	67694	67728	67758	67811	67941
67517	67586	67617	67666	67695	67729	67759	67828	68253
67518	67591	67622	67670	67697	67731	67764	67829	68254
67526	67594	67623	67671	67698	67732	67771	67830	68255
67528	67597	67624	67672	67699	67735	67772	67835	68256
67531	67598	67625	67673	67706	67739	67773	67838	68257
67534	67603	67633	67674	67707	67740	67774	67839	68258
67554	67604	67644	67675	67709	67741	67775	67841	68458
67556	67606	67645	67676	67714	67743	67776	67843	

Nachträge — Suppléments

Im April 1928 eingetragene und am 14. Februar 1949 gelöschte Marke  
Marque enregistrée en avril 1928 et radiée le 14 février 1949

66818

Im Juni 1928 eingetragene und am 14. Februar 1949 gelöschte Marke  
Marque enregistrée en juin 1928 et radiée le 14 février 1949

67503

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 15. Februar 1949 — Situation au 15 février 1949

Aktiven — Actif	Veränderungen seit dem letzten Ausweis	
	Fr.	Fr.
Goldbestand — Encaisse or.....	5 888 734 265.40	+ 5 629 483.05
Devisen — Disponibilités à l'étranger.....	258 845 206.65	+ 1 710 343.47
deckungsfähige — pouvant servir de couverture andere — autres.....	620.21	—
Inlandportfeuille — Portfeuille effets sur la Suisse	130 892 453.60	+ 7 792 015.05
Wechsel — Effets de change.....	—	—
Schatzanweisungen — Rescriptions.....	350 000.—	— 250 000.—
Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft	—	—
Effets de la Caisse de prêts de la Confédération	—	—
Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist	31 404 122.19	— 1 758 558.04
Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours	—	—
andere Lombardv. — autres avances sur nant.	—	—
Wertschriften — Titres.....	47 543 465.45	—
Korresp. im Inland — Corresp. en Suisse.....	12 152 958.49	+ 5 676 114.11
Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif.....	15 440 023.87	+ 2 476 769.23
<b>Zusammen — Total</b>	<b>6 335 363 115.86</b>	

Passiven — Passif	Veränderungen seit dem letzten Ausweis	
	Fr.	Fr.
Eigene Gelder — Fonds propres.....	43 500 000.—	—
Notenumlauf — Billets en circulation.....	4 160 197 355.—	— 63 488 780.—
Tägl. fäll. Verbindlichkeiten — Engagements à vue	1 701 031 689.97	+ 79 658 242.94
Verbindlichkeiten auf Zeit — Engagements à terme	270 408 282.90	—
Sonstige Passiven — Autres postes du passif.....	160 225 937.99	+ 153 115.47
<b>Zusammen — Total</b>	<b>6 335 363 115.86</b>	

Diskontosatz 1 1/2% seit 26. Nov. 1938  
Taux d'escompte 1 1/2% dep. le 26 nov. 1938

Lombardzinsfuss 3 1/2% seit 26. Nov. 1936  
Taux pour avanc. 3 1/2% dep. le 26 nov. 1936

41. 18. 2. 49.

Nouveau tarif douanier français

La liste des droits rétablis, publiée en annexe au N°260 de la FOSC. de 1948 et portant sur les nombreux produits qui peuvent intéresser l'exportation suisse en France, a fait l'objet d'un tirage à part en langue française seulement (24 pages, format A 3, c'est-à-dire format grandeur FOSC.). Ce tirage peut être commandé au prix de 60 centimes, port compris. Envoi contre versement préalable au compte de chèques postaux III 5600, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part écrit, mais simplement les mentionner au verso du coupon qui nous est destiné.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, Bern  
Administration des Blattes: Elfingersir. 3, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

**§ Steuer-Angelegenheiten**  
(Staatssteuer, Wehrsteuer, Wehrsteuer-Zuschläge)  
Wust, Luxus- und Stempelsteuer, Revisionen u. Buch-Abschlüsse, Verwaltungen sowie alle andern Treuhand-Funktionen durch

**Dr. H. R. JENNY**  
Wirtschafts-, Steuer- und AHV-Beratung  
Schübengasse 21 ZÜRICH 1 Telefon 27 92 25  
Offt ist schriftliche Erledigung möglich

Junger Mann der seine Lehre im April 1949 beendigt und gute Deutschkenntnisse besitzt, sucht Stelle als

**Hilfsbuchhalter**

Eintritt anfangs Mai. Offerten unter Chiffre P 1576 P an die Publicitas Porrentruy. P 2

**FRID. WICK**  
Transport-Unternehmungen  
WIL (St.G.)  
Telephon Nr. (078) 6 01 10  
empfiehlt sich für Transporte von und nach  
Zürich, Luzern, Bern, Basel und Westschweiz

Il Credito svizzero, succursale di Lugano, Lugano, notifica l'avvenuto smarrimento del libretto di deposito n° J861/A, di sua emissione, intestato al nome della Signorina

**Elisabeth Kansy.**

L'eventuale detentore è diffidato a depositare detto libretto presso la banca emittente, notificando ogni eventuale sua pretesa. In mancanza di ciò, trascorsi sei mesi dalla presente pubblicazione, il libretto verrà senz'altro annullato e rimborsato o sostituito con altro libretto.

Lugano, li 16 febbraio 1949. Credito svizzero.

Als kurzfristige und  
**Kapitalanlage**  
empfehlen wir unsere S 17

**3 1/2% - Obligationen**  
auf 5 Jahre fest, auf den Namen oder den Inhaber lautend.

**VOLKSBANK SIDERS**  
Kapital und Reserven Fr. 1 175 000.—  
Gegründet 1912.  
Mitglied des Lokalbankenverbandes.

Postcheckkonto H.c.170  
Telephon (027) 5 14 53

Dänische Firma offeriert für laufende Lieferungen

**fließendes Blutplasma**

Versand gefroren in Eimern. Anfragen sind erbeten an

**Graasten Andelsliagteri, Graasten**  
Dänemark

**Grosse Akkumulatoren**  
Höhe x Breite x Länge in cm:

56	41	28	zirka 156 Stück
56	41	32	zirka 250 Stück
56	41	36	zirka 60 Stück

Sehr schöne Formate, in bestem Zustand, geeignet für chem. Fabriken, Laboratorien, Krankenanstalten, ferner zum Einlegen von Eiern, Konserven usw. Die Gläser werden auch in kleineren Posten abgegeben. Dasselbst auch mehrere 100 Stück kleinere Gläser verfügbar. — Näheres unter Chiffre OFA 1632 T durch Orell Füßli-Annoncen, Zürich 22.

**Sacs de Jute**

Groupement de marchands de charbons cherche à acheter de 3 à 10 000 sacs de jute qualité forte. Offres détaillées à Case postale 3341, Le Locle. N 12

**Warenumsatzsteuer**  
(14. Auflage): Broschüre von 59 Seiten zum Preis von Fr. 1.—  
Einzahlungen auf Postcheckrechnung 111 5600, Administration des Schweizerischen Handelsamts Bern.

Wir kaufen und belehnen Waren und Rohstoffe aller Art, finanzieren Importe und Exporte, stellen Akkreditive, beteiligen uns an Handel und Industrie.

**Finanz & Handels AG., Basel 1**  
Telephon (061) 374 00 Q 71

Zwecks

**Kompensation mit Oesterreich**

suchen wir Importeure österreich. Waren nach der Schweiz. Es besteht die Möglichkeit, Kompensations-Prämien auszubezahlen. — Anfragen unter Chiffre X 3150 Q an Publicitas Basel. Q 74

Zu verkaufen per sofort

**500 Herrenanzüge, 3teilig**

Fiber und Baumwolle. Transitware. Offerten unter Chiffre Q 3270 X an Publicitas Bern.

**BORAX**  
prompt ab Lager  
Walter Moesch & Co., Zürich 53  
Import chemischer Rohstoffe

**Bezirksgericht Aarau**

**Rechnungsruf (Erbschaftsinventar)**

Das Bezirksgericht Aarau hat am 16. Februar 1949 über

**Kummler-Sauerländer Hermann**

alt Direktor, von und in Aarau, gestorben am 5. Februar 1949, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 19. März 1949 bei der Gemeindefkanzlei Aarau anzumelden, ansonst die in Art. 590 ZGB erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, den 16. Februar 1949. Bezirksgericht.

**DICTAPHONE**  
Electronic Dictation

für Diktat, Konferenz, Telefonaufnahme. Portable-Modell „Time-Maeter“ mit Aufnahme auf Band. Probe überzeugt

**Rüegg-Naegeli**  
& Cie. AG. Bahnhofstr. 22 Zürich Telefon 23 37 07

Junger Vertreter, arbeitsam und tüchtig im Verkauf, gute Erscheinung, Französisch und Deutsch sprechend, gegenwärtig Vertreter einer Konservenfabrik (besucht Grossisten und grosse Spezialhandlungen der Westschweiz), sucht zur Verbesserung seiner Existenz

**gute Vertretung**

für eine Firma, welche in der Westschweiz gut eingeführt ist. Offerten sind zu richten unter Chiffre Hab 205-1 an Publicitas Bern.

**Treuilis & Palans**

Pour nos fabrications d'appareils de levage de réputation mondiale, nous recherchons un

**représentant**

bien introduit auprès de la clientèle, Palans & Treuilis à main et électriques. Ecrire sous chiffre P 11343 F à Publicitas Fribourg. F 8

Transportgeschäft in der Nähe Luzerns mit grösserem Lagerraum ist frei zur Uebernahme eines

**Depots**

inkl. der einsehl. Führen. — Offerten unter Chiffre B 31786 Lz an Publicitas Luzern.

**PANCOSMA**  
S.A.

GENÈVE

Agents généraux pour la Suisse de:

Fritzsche Brothers, New-York  
Th. St-Just Ltd, Manchester  
Dr. J. Maas, Katonah, New-York  
Descolonges Frères S.A., Lyon  
Industrie Chimique Méditerranée S.A.

Produits chimiques et pharmaceutiques Huiles essentielles

Telephon (022) 2 14 61-62

## Schweizerischer Bankverein

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiemit zu der Freitag, dem 4. März 1949, nachmittags 3 Uhr, im Bankgebäude, Aeschenvorstadt 1 in Basel, stattfindenden

### 77. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

#### TAGESORDNUNG:

1. Bericht und Rechnungsabschluss für das Jahr 1948.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung betreffend:
  - a) Abnahme des Geschäftsberichts und der Jahresrechnung;
  - b) Entlastung der Organe der Verwaltung und Geschäftsführung;
  - c) Verwendung des Ergebnisses der Jahresrechnung; Festsetzung der Dividende und des Zeitpunktes Ihrer Auszahlung.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle. Q 66
6. Aenderungen der Statuten (§§ 1, 16, 43 und 44).

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an dieser vertreten lassen wollen, werden gebeten, ihre Aktien oder einen nach Ermessen der unten bezeichneten Anmeldestellen genügenden Ausweis über deren Hinterlegung bei einer andern Bank spätestens bis Dienstag, den 1. März 1949

#### beim Schweizerischen Bankverein

in Basel, Zürich, St. Gallen, Genf, Lausanne, La Chaux-de-Fonds, Neuchburg, Schaffhausen, Biel, London, New York, Chiasso, Herisau, Le Locle, Nyon, Zofingen, Aigle, Bischofszell, Morges, Rorschach

bis nach Schluss der Generalversammlung zu hinterlegen, wogegen ihnen eine Empfangsbescheinigung und die Zutrittskarte ausgehändigt werden. Formulare für die oben erwähnten Hinterlegungsbescheinigungen können an den Kassen des Schweizerischen Bankvereins bezogen werden.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1948 mit dem Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes, sowie die vorgeschlagenen Statutenänderungen werden in unsern Geschäftslokalen vom 22. Februar 1949 an zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Basel, den 11. Februar 1949.

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Rud. Speleli.

## Hotel Elite AG., Biel

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 3. März 1949, um 16 Uhr, im Hotel «Elite» in Biel

#### TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Jahresbericht und Jahresrechnung pro 1948.
3. Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane. U 13
4. Statutarische Wahlen.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisions- und Geschäftsbericht liegen im Bureau der Hoteldirektion zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zutrittskarten zu der Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 3. März, mittags, beim Sekretär Notar W. Wyss, Bahnhofstrasse 14, bezogen werden.

Biel, den 14. Februar 1949.

Der Verwaltungsrat.

## Ersparisanstalt Toggenburg AG.

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 24. Februar 1949, 15 1/2 Uhr, im Hotel «Krone», Lichtensteig

#### TRAKTANDEN:

1. Feststellung der Präsenz und Bestellung des Bureau.
2. Abnahme des Geschäftsberichts und der Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1948.
3. Vorlage des Berichts der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltung und Direktion.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
5. Wahlen.
6. Allgemeine Umfrage. G 20

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle sind vom 14. Februar 1949 an auf unserem Bureau in Lichtensteig zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt und es können bei allen unseren Filialen Jahresberichte bezogen werden.

Die Eintrittskarten zu der Generalversammlung werden sowohl vom Sitze in Lichtensteig, als auch von unsern Niederlassungen in St. Gallen, Rorschach, Rapperswil, Wil, Flawil und Brunnadon bis zum 23. Februar 1949 gegen Ausweis des Aktienbesitzes verabfolgt.

Lichtensteig, den 26. Januar 1949.

Der Verwaltungsrat.

**bündner**  
ZÜRICH MÜNSTERHOF

**empfiehlt: VETRO-MOBIL**, die bestdurchdachte Hängeregistratur mit den entscheidenden Vorteilen:  
Mobile (seitlich verschiebbare) Reiter, die nicht losreissen - selbst wenn man die volle Mappe daran hochzieht.  
Voilsicht trotz vielfältigen Signalisierungs-Möglichkeiten mittels farbiger Fenster.  
Extra solide Ausführung aus reissfestem, nicht brechendem Spezialkarton.  
Verlangen Sie Muster und Offerte durch  
**RUD. FÜRER SÖHNE AG. ZÜRICH**  
Münsterhof, Telefon (051) 2715 55

Vereinigte Textilwerke  
Industriest. 3  
Zürich  
30 Tage 2%  
franko Dom.

**VETRO Mobil**  
löst jedes Registratur-Problem

## Bündner Privatbank, Chur

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 5. März 1949, 15 1/2 Uhr, im Hotel «Lukmanier» in Chur

#### TRAKTANDEN:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1948; Bericht der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
4. Allfälliges und Umfrage. Ch 4

Die Bilanz auf 31. Dezember 1948 samt Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen von heute an am Sitze der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Eintrittskarten können gegen Aktienausweis bis spätestens Freitag, den 4. März 1949, beim Hauptsitz der Bank in Chur bezogen werden.

Am Tage der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten mehr ausgegeben.  
Chur, den 18. Februar 1949. Der Verwaltungsrat.

## SOPAFIN

### Société de Participations Financières et Industrielles

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 7 mars 1949, à 11 heures.

à la Chambre de commerce, rue Petitot 8 à Genève

#### ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport des contrôleurs des comptes.
- 3° Votations sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Nomination d'administrateurs.
- 5° Nomination de deux contrôleurs pour l'exercice 1949. X 39

Conformément à l'article 696 du Code fédéral des obligations, le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1948, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net, sont tenus à la disposition de Messieurs les actionnaires, à partir du 25 février 1949, au siège social de la société, rue Diday 6 à Genève.

Pour pouvoir assister à l'assemblée ci-dessus, Messieurs les actionnaires auront, conformément à l'article 15 des statuts, à déposer leurs titres deux jours au moins avant l'assemblée, soit avant le 5 mars 1949, à Genève; au siège social, rue Diday 6.

Genève, le 18 février 1949.

Le conseil d'administration.

## Société suisse pour l'industrie horlogère S.A., Genève

### Assemblée générale ordinaire des actionnaires

mardi le 1<sup>er</sup> mars 1949, à 14 heures, au siège social à Genève (Fiduciaire Suisse S.A.)  
rue du Mont-Blanc 3

#### ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapports du conseil d'administration et du contrôleur des comptes sur le 19<sup>e</sup> exercice.
- 2° Délibérations sur le rapport de gestion et les comptes annuels et décharge au conseil d'administration.
- 3° Votation sur les propositions du conseil d'administration.
- 4° Nomination de l'organe de contrôle pour l'exercice 1949.
- 5° Divers.

Le bilan et les comptes annuels seront à la disposition des actionnaires, au siège social, à partir du 19 février 1949. U 16

Pour le retrait des cartes d'admission, Messieurs les actionnaires pourront s'adresser jusqu'au vendredi soir 25 février 1949, en justifiant leur qualité d'actionnaire: au siège social, à Genève et à l'Union de banques suisses à Zurich et ses succursales.

Au nom du conseil d'administration,  
le président: Adrien Braudt.

